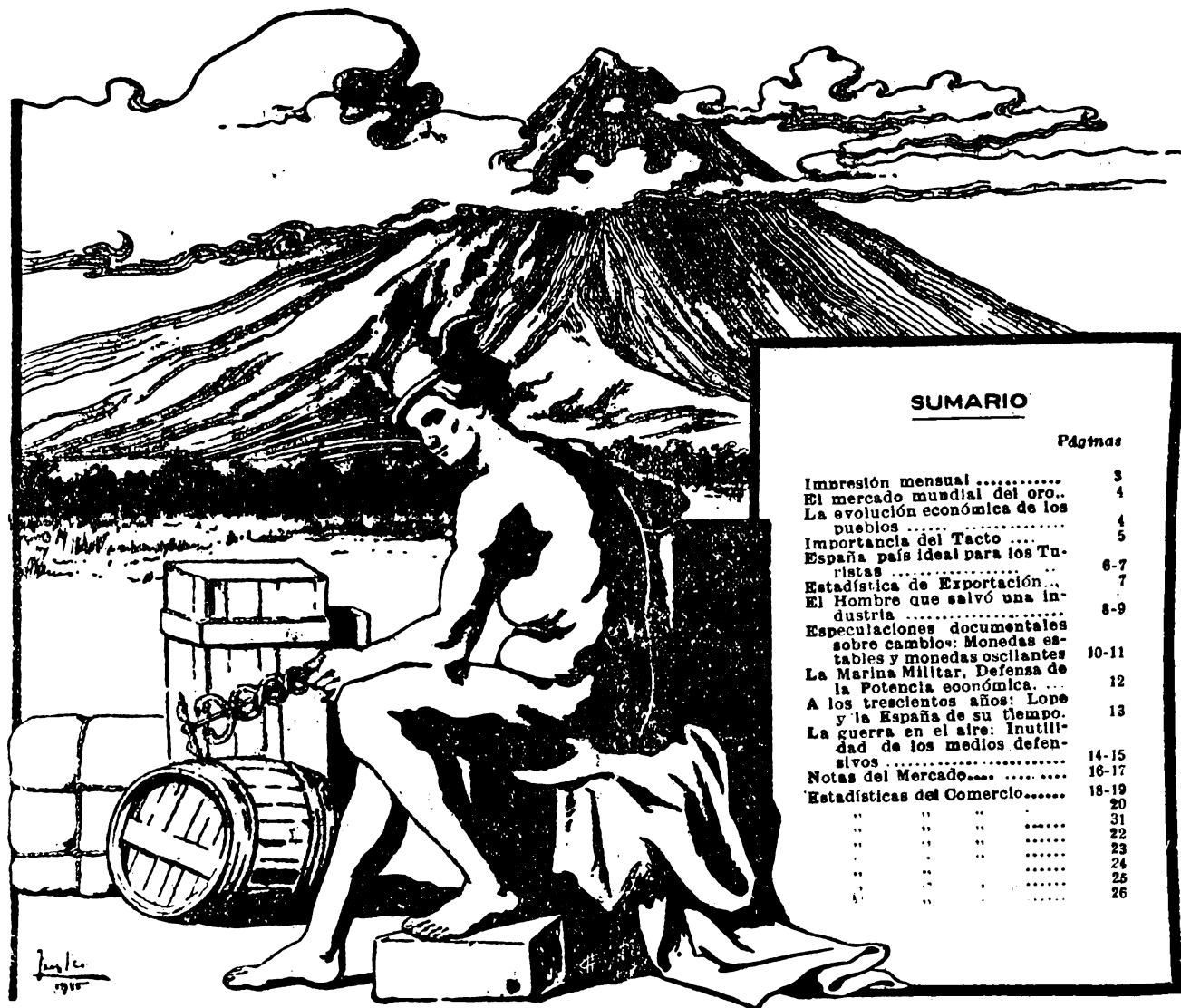




**BOLETÍN OFICIAL  
DE LA CÁMARA DE  
COMERCIO ESPA-  
ÑOLA DE FILIPINAS  
EN MANILA.**



**SUMARIO**

	Páginas
Impresión mensual .....	3
El mercado mundial del oro..	4
La evolución económica de los pueblos .....	4
Importancia del Tacto .....	5
España país ideal para los Tu- ristas .....	6-7
Estadística de Exportación...	7
El Hombre que salvó una in- dustria .....	8-9
Especulaciones documentales sobre cambios: Monedas es- tables y monedas oscilantes	10-11
La Marina Militar. Defensa de la Potencia económica. ...	12
A los trescientos años: Lope y la España de su tiempo.	13
La guerra en el aire: Inutili- dad de los medios defen- sivos .....	14-15
Notas del Mercado.....	16-17
Estadísticas del Comercio.....	18-19
.. .. .	20
.. .. .	21
.. .. .	22
.. .. .	23
.. .. .	24
.. .. .	25
.. .. .	26

**Núm. 384**

**OCTUBRE 1935**

**Manila Gráfica**

# Compañía General de Tabacos de Filipinas

BARCELONA  
Apartado No. 18



MANILA  
P. O. Box 143

Paris, Londres, New York

Dirección Telegráfica—"TABACALERA"

IMPORTADORES—al por mayor de toda clase de efectos de Europa y América.

EXPORTADORES—de Tabaco en Rama y Elaborado, Coprax, Azúcar y otros productos del país.

PROPIETARIOS—de ricas Haciendas en las Islas de Luzón y Negros, destinadas al cultivo de tabaco, azúcar y arroz; y de las Fábricas:

DE CIGARROS Y CIGARRILLOS:

**"La Flor de la Isabela"**

Y DE ALCOHOLES:

**"La Clementina"**

ARMADORES—de los vapores interinsulares "Mauban", "Isidoro Pons", y "Compañía de Filipinas y un tren marítimo de descarga.

ADMINISTRADORES—de la CENTRAL AZUCARERA DE BAIS, Negros Oriental, y de la CENTRAL AZUCARERA DE TARLAC, Tarlac.

REPRESENTANTES—exclusivos de los acreditados vinos españoles marca "R. LOPEZ HEREDIA."

AGENTES—de las Compañías de Seguros "THE GENERAL INSURANCE CO LTD. OF TRIESTE & VENICE (ASSICURAZIONI GENERALI)" y de la "PHOENIX ASSURANCE COMPANY LTD. OF LONDON." y de los vapores "MAERSK LINE" y OSAKA SHOSEN KAISHA

AGENCIAS Y SUCURSALES EN LOS PRINCIPALES  
PUEBLOS DEL ARCHIPIÉLAGO

OFICINA CENTRAL

Teléfono 2-25-81

P. O. Box No. 143.

Marques de Comillas 212

MANILA, I. F.

SUCURSALES EN MANILA

Despacho de vapores

Mlle. de la Industria No. 1215

Teléfonos 2-16-40 2-16-41

Expendio de tabaco

Crystal Arcade, Escolta

Teléfono 2-14-10

# = LA INSULAR =

Fabrica de Tabacos y Cigarrillos

Fundador: Exmo. Sr. D. Joaquin Sta. Marina

Probad Nuestra Nueva Mena.

## Palmas Reales

Lo mejor que se Fuma.

Las grandes existencias de tabaco rama de Isabela y Cagayan, que ésta fábrica posee, son la mejor garantía de la bondad de sus productos.

PLAZA DE BINÓNDO No. 20

MANILA I. F.

# ROXAS Y CIA.

HACIENDAS,

SUB-AGENTES DE SEGUROS

CONTRA INCENDIOS Y MARITIMOS

Gerentes Generales

CENTRAL AZUCARERA DON PEDRO

2,200 TONELADAS

NASUGBU BATANGAS

719 Echagüe,  
Manila, I. F.

Dirección Cablegráfica—"ROXAS"

Teléfono 2-20-42  
P. O. Box 1459

# ELIZALDE Y CIA.

(antes)

## Unchausti y Cia.

Fundada en 1854

Central Azucarera "LA CARLOTA"

Central Azucarera "PILAR"

Central Azucarera "SARA-AJUY"

Fábrica de Jarcias de Abaca

Fábrica de Pinturas

"Manila Steamship Co."

Almacen de Efectos Navales y de Construccion

Destileria Tanduay

Haciendas Azucareras y de Abaca

— SUCURSALES EN —

ILOILO - SORSOGON - GUBAT

HONGKONG - SHANGHAI

SAN FRANCISCO - NUEVA YORK

Dirección Telegráfica: "ELIZALDE"

Oficina Central

845 M. de la Industria

MANILA

# BOLETIN OFICIAL

DE LA

## Cámara de Comercio Española de Filipinas

Registrado en Correos como Correspondencia de 2.ª Clase

P. O. BOX 754

VOL. XXVIII

OCTUBRE DE 1935

No 384

### CAMARA DE COMERCIO ESPAÑOLA

#### JUNTA DIRECTIVA DE LA CAMARA DE COMERCIO ESPAÑOLA DE FILIPINAS

**Presidente** ..... Don Andrés Soriano  
**Vice-Presidente** ..... " Federico Pérez  
**Tesorero** ..... " B. de Erquiaga  
**Secretario Gral.** .... " Antonio Ferrer  
  
( " José García Alonso  
( " Enrique González Díaz  
**Vocales** ..... ( " M. Elizalde  
( " Gerardo García y García  
( " Eduardo Roxas Gargollo

#### COMITE

**Importación:**— Porta, Pueo y Cia.  
M. Pellicer y Cía., Inc.  
**Exportación:**—Cía. Gral. de Tabacos de Filipinas.  
Elizalde y Cía.  
Gutierrez Hermanos.  
**Industria:**—Elizalde y Cía.  
Roxas y Cía.  
La Insular.  
Cía. Gral. de Tabacos de Filipinas.  
**Comercio:**—Roxas y Cía.  
Elizalde y Cía.  
Cía. Gral. de Tabacos de Filipinas.

## IMPRESION MENSUAL

### MES DE OCTUBRE

En un muy popular Hotel de esta ciudad, tuvo lugar ha pocos dias un fraternal almuerzo, que la Sociedad ESPAÑA-FILIPINAS organizó para celebrar la toma de posesión de su primera Junta Directiva.

Esta naciente Asociación, filial de la que funciona en Madrid hace ya dos años, está compuesta principalmente por españoles y filipinos siendo los fines que persigue, el intercambio y fomento de las relaciones sociales, culturales y económicas, promover el turismo, y establecer un servicio de información y ayuda mútua entre ambos pueblos.

Los asistentes a la comida en número de más de cien, pudieron disfrutar a los postres de los interesan-

tes discursos pronunciados por los nuevos directivos, destacándose el del electo Presidente de la Asociación Hon. Claro M. Recto, y oyéndose también con verdadero interés a los otros directores Sres. Bocobo, Benito Razón, Paulino Miranda Sampedro, Pedro Aunario y el comisionado especial de la Asociación en Filipinas Sr. Don Alberto Campos.

Deseamos a la nueva Sociedad ESPAÑA-FILIPINAS un completo éxito en su empresa, el cual damos por descontado si laboran conjuntamente y sin desmayo los distintos componentes de esta patriótica Asociación.

# El mercado mundial del oro

El mercado del oro registró durante 1934 un año muy activo. Londres está firmemente considerado, y quizás más que nunca, como el mercado mundial del oro, y las cantidades operadas en 1933 han sido superadas en el año 1934.

Las influencias dominantes fueron las enormes compras para el Tesoro de los Estados Unidos, lo cual era el resultado del anuncio hecho en 31 de enero de que el Tesoro americano compraría oro al tipo de 35 dólares la onza de fino en cualquier cantidad que le fuera ofrecida.

El nuevo tipo fué un magnífico negocio para los importadores de oro con la base del cambio que en el momento de hacer tal anuncio se cotizaba. El resultado fué que se hicieron grandes exportaciones de oro desde Europa a los Estados Unidos, subió hasta 140 chelines la onza. Hacia mediados de abril declinó. En agosto se produjo un alza de especulación por circular la noticia de que la libra iba a desvalorizarse más, y durante el resto del año hubo un premio sobre la paridad de embarque. La esterlina se mantuvo débil a través del oro, siendo el mayor precio de que hubiera memoria el de 143 chelines la onza, que se obtuvo en 11 de octubre. Al terminar el año, el precio era de 141 chelines, contra 126 chelines 6 céntimos, a finales de 1933.

Los depósitos de oro por cuenta de Bancos de Londres y de compañías particulares por encargos de clientes extranjeros continuó, aunque en más pequeña escala que en 1933. El stock de oro en Londres, aparte de el del Banco de Inglaterra, ha aumentado, según puede verse en la tabla que sigue, donde las importaciones de oro en Londres acusan un exceso sobre las exportaciones. Los Bancos de Londres compraron oro por valor de 1.547.000 libras.

## IMPORTACION DE ORO

(En miles de libras esterlinas)

Brit W. Africa .....	Libras	2.710
South Africa .....	»	55.481
Rhodesia .....	»	4.857
India .....	»	37.399
Australia y N. Z. ....	»	10.260
Canadá .....	»	5.079
Alemania .....	»	23.668
Holanda .....	»	7.428
Francia .....	»	84.234
Estados Unidos .....	»	4.627
Bélgica .....	»	1.254
Argentina .....	»	1.370
Total de importación:		
1934 .....	Libras	262.483,031
1933 .....	»	251.646, 839

## EXPARTACION DE ORO

Holanda .....	Libras	1.167
Bélgica .....	»	3.383
Francia .....	»	15.302
Suiza .....	»	1.765
Rumanía .....	»	1.943
Estados Unidos .....	»	101.326
Centro y Sud América .....	»	2.214
Total de exportación:		
1934 .....	Libras	128.712,611
1933 .....	»	60.311,881

Gran parte del oro enviado hacia América, en febrero y magzo, era del Banco de Francia, pero las pérdidas de este Banco fueron recuperadas a fines de mayo. Los embarques de la India estuvieron muy mantenidos.

—oOo—

## La evolución económica de los pueblos

La política comercial y económica de los pueblos ha impuesto una rápida evolución, cambiando la naturaleza de las cosas, por la que los países solamente agrícolas tienden a industrializarse, a la vez que los países esencialmente industriales tienden a restaurar su agricultura.

Tenemos casos como Rusia, India, Japón, China, Australia, Canadá, Méjico, Suramérica y hasta Turquía, la cual acaba de trazarse un plan que comprende la creación de empresas metalúrgicas, explotación hullera y construcción de fábricas de tejidos de lana y seda y seda artificial.

Esta industrialización supone que existan dificultades de exportación para los productos industriales europeos. Antes suministraba Europa a los Estados Unidos los tejidos de lana; al Brasil, Rumania, Australia, tejidos de lana; al Japón, acero. Los Estados Unidos, han instalado en su país la industria de la seda, y es ahora para esa industria europea, un mercado cerrado; el Brasil, Rumania y Australia han creado sus sedas industriales textiles, y hoy compran poco; el Japón fabrica su acero y prescinde del extranjero. La India, cliente forzado de Inglaterra en artículos de algodón, fabrica ahora éstos compitiendo con la metrópoli.

Y en otro orden, los países industrializados, para restablecer su equilibrio económico, han tenido que aplicar al agro sus actividades sobrantes en el campo industrial.

El caso de Inglaterra llama muy especialmente la atención. Es sabido que ese país, en el siglo último dejó decaer su agricultura y tenía que importar las tres cuartas partes de sus víveres. Pero desde la terminación de la guerra, Inglaterra se aplica a rearmar esta clase de producciones, y ha conseguido proveerse a sí misma en la casi totalidad de sus necesidades en legumbres. La superficie de los terrenos afectos a ese cultivo ha aumentado en 170 por 100 en diez años. La importación de patata ha descendido al tercio de la que en tiempo atrás era.

He aquí, bien a la vista, los cambios que se han operado en el mundo: las economías especializadas se transforman en economías complejas.

El resultado de esa evolución es que el comercio entre las diferentes naciones se ha reducido a sólo los artículos de que la nación compradora no puede prescindir, artículos originales, difícilmente imitables, o productos de excepción, privilegiados por la Naturaleza.

# IMPORTANCIA DEL TACTO

Orison Swett Marden

El talento es algo en el Mundo y el tacto lo es todo. En la carrera de la vida toma siempre la delantera el sentido común.

Es el tacto una cualidad sumamente delicada, de difícil definición y costoso cultivo, pero absolutamente indispensable para quien anhele adelantar con seguridad y prontitud en su perfeccionamiento individual.

Algunos poseen esta exquisita dote en tan alto grado, que todo lo saben decir sin ofender ni lastimar la dignidad ni siquiera el amor propio de aquellos a quienes se lo dicen. No se recatan de manifestar impunemente lo que en otros labios fuere injurioso y ofensivo.

Por el contrario, hay quienes movidos de la más sana intención, no sueltan palabra que no hiera la sensibilidad de alguien. Estos tales van por el Mundo equivocándose a cada paso porque no saben acomodarse a las circunstancias. Nunca ven desembarazado su camino. De continuo tropiezan con algo. Sin querer ofenden y parece como si tuviesen el don de errar. No saben tomar el hilo de la madeja por el cabo derecho, de modo que cuanto más tiran más la enredan, y cuando se dan cuenta de haber dicho una inconveniencia ó cometido una torpeza, caen en otra mayor al intentar la enmienda del yerro.

De no hacer las cosas a derechas y a su debido tiempo resultan multitud de equivocaciones, tropiezos, resbalones, deslices, caídas equívocas que ocasionan graves pérdidas no sólo al individuo, sino también a la colectividad.

Muy a menudo vemos hombres de poderosos talentos y sobresaliente aptitud para determinadas ramas de la ciencia, la industria o el arte, que no saben vivir, que en el trato social se acarrean por su falta de tacto, enojos, compromisos y perjuicios.

Posible es haber recibido una espesa capa de ese barniz que llamamos cultura general; ser sumamente hábil en la profesión y sobresalir en determinados aspectos del carácter; y sin embargo, no adelantar gran cosa. Pero si el talento está hermanado con el tacto y la perseverancia en el esfuerzo, no cabe duda de que será tal acorde un poderoso auxilio en el perfeccionamiento individual.

Por mucha habilidad que un hombre puede tener, no le será posible hacerla efectiva si le falta el tacto necesario para hablar y obrar con oportunidad y acierto.

Por falta de tacto pierden clientela los comerciantes, porque esta cualidad es muy esencial para los negocios de cuya ciencia constituye una de las más señaladas características.

Debe el Hombre poseer la valiosa facultad de aquistarse la confianza de las gentes y ganar fieles amigos si desea lograr éxito en su profesión. Los buenos amigos protegen nuestro nombre de la calumnia y rechazan en nuestro favor los ataques de la maledicencia; pero sin tacto es imposible contraer amistades que nos presten tan señalado servicio.

Muchos se estancan o rezagan en su camino por no saber congeniar con nadie. Es tal su temperamento, que con sus quisquillosidades y reparos mo!estan a todo el mundo, de donde se sigue que se quedan solo perdiendo la fuerza proveniente de la solidaria coope-

ración.

Conozco a un sujeto cuya eficacia personal en el transcurso de una tormentosa vida, quedó gravemente menoscabado por la falta de tacto. Nunca le fué posible congeniar con los demás. Aunque reúne otras cualidades necesarias para la plena hombría, el defecto de llevar la contraria a todos los que con él tratan, ha estropeado su vida. Siempre lastima los ajenos sentimientos, hiere el amor propio de los demás, dice y hace lo que desagrada, desmereciendo el valor de su propia obra, porque no tiene el más ligero concepto de lo que el tacto significa. Está continuamente ofendiendo.

Todos conocemos a quienes se alaban de decir lo que piensan y ser capaces de plantarle una fresca al lucero del alba. Les parece que los eufemismos son hipocrecía y que denota entereza de carácter llamar a las cosas por su nombre sin contar con los resultado.

Pero estos hombres no logran muy ruidosos éxitos. Las gentes no dudan de su honradez, creen en sus buenas intenciones; y sin embargo, evitan su encuentro y rehuyen su trato al verlos faltos de tacto, de buen sentido y claro discernimiento para saber lo que conviene decir y lo que sin menos cabo a la sinceridad es necesario callar.

A todos nos gusta que nos traten consideradamente y con algo de diplomacia, lo cual no es, si bien se mira, otra cosa que el sentido común elevado a la categoría de refinado arte.

La ruda franqueza, que está a medio milímetro de la grosería, no agrada a nadie, ni en aquellos casos en que pedimos con toda franqueza la opinión ajena acerca de alguna personalísima particularidad.

—o—o—o—

## El tabaco en rama

Este año, las compras de tabaco de Luzón, y sobre todo, las que se han llevado a cabo ultimamente, en el Valle de Cagayan, han presentado características completamente anormales y puede decirse que únicas en la historia de este negocio. El motivo es bien sencillo. Las muchas y desiguales lluvias de fines del año 1934 y principios de 1935 han mermado considerablemente la producción de tabaco, y esta merma, en el Valle, ha sido de más del 50% de la cosecha.

Como por otra parte las Fábricas locales necesitaban tabaco para las elaboraciones y parte de la cosecha actual tenía condiciones muy buenas para elaborar, ha resultado que los precios a que se ha comprado, han sido desproporcionadamente altos, comparados con lo que el precio del tabaco filipino representa, hoy día, en los mercados mundiales en que se cotiza.

Las fábricas han tenido que pagar precios prohibitivos pues necesitan elaborar para mantener su producción; y estos precios prohibitivos, han obligado a los exportadores o, a no comprar, o, a seguir la norma establecida por las fábricas.

Para los cosecheros el resultado no ha sido malo o si bien la cosecha era poco más de 1/3 de los otros años, el precio probable del tabaco ha sido más del triple y por lo tanto el total ingreso como producto de venta de sus cosechas no será menor que el de años anteriores.

Manila, Octubre de 1935.

# España: País ideal para los Turistas

## CORDOBA

**Cruce de civilizaciones.**—El solo nombre de las ciudades más bellas y sugerentes de Andalucía, basta para evocar uno de los magníficos períodos de la historia de España, en que la civilización árabe puso su sello de inconfundible carácter. Pero no es sólo la civilización árabe la que ha dejado en Córdoba sus huellas magníficas, aun cuando la Mezquita sea su monumento más representativo: otras civilizaciones han contribuido a elaborar esta ciudad llena de belleza y de carácter.

**Situación.**—Córdoba (120.000 habitantes) se asienta en una amplia llanura situada entre el río Guadalquivir y Sierra Morena. El viento de la sierra y el frescor del río le dan un clima sano y agradable. El espléndido cielo de Andalucía cubre con su manto azul la ciudad, rodeada de suave paisaje de campiña, huerta y serranía. Por todas partes naranjos, limoneros, viñas y olivares.

**Historia.**—Es una de las ciudades españolas de más ilustre abolengo conocido. Todas las razas y civilizaciones que han vivido en la península ibérica han dejado su huella en Córdoba; huella que en algunos casos, ha sobrevivido con mucho al poder de los conquistadores. Y a todos los pueblos dominadores ha dado hijos famosos. Córdoba ha sido sucesivamente: capital del pueblo túrdulo—uno de los más antiguos de la historia—cabeza de colonia de Roma, emirato dependiente del Califa de Oriente y capital del califato independiente de su nombre. Todo eso ha sido con el más grande esplendor, sobre todo en su época de capitalidad del Califato de Occidente, en que lo fué a la vez de la cultura europea.

Las invasiones y saqueos sufridos por Córdoba, destruyeron una tras otra las ciudades túrdula, romana, visigoda y árabe. No tan enteramente que puedan dejar de percibirse hoy restos de cada civilización y cada estilo de construcción y decoración, ya que cada paletada de tierra que se mueve, descubre vestigios de su grandeza pasada. A la caída del Califato (año 1031) Córdoba constituye una especie de república independiente hasta el año mil setenta, que se une al reino de Sevilla. Cercada varias veces por los ejércitos cristianos, cae definitivamente en poder de Fernando III el Santo en 22 de junio de 1236 para ya no separarse de la corona de Castilla, siguiendo las vicisitudes de la historia nacional, sin sufrir grandes perturbaciones hasta la Guerra de la Independencia en que destrozaron y desaparecieron infinidad de obras de arte. Afortunadamente—aunque algunas sufrieran deterioro o quedaran destrozadas—las gloriosas piedras de Córdoba se salvaron para encanto de los visitantes.

**Ambiente andaluz.**—El aspecto actual de la ciudad es netamente andaluz, lo que equivale a decir pintoresco, melancólico y alegre a la vez. La poesía de los siglos y de la luz se funden en armonioso conjunto. Cada piedra tiene su historia, cada barrio su tradición y cada esquina su leyenda. Calles empinadas y estrechas desembocan en plazuelas llenas de encanto romántico, presididas por viejos palacios y conventos, y a menudo por alguna imagen venerable que pone una nota pacífica de sentimiento popular en estas callejas árabes. Patios frescos y floridos, en que, como en Sevilla, parece reconcentrarse el alma de la ciudad. La luz tiene más alegría en Córdoba, porque Córdoba es blanca como la misma luz. No tiene arquitectura definida y en calles y plazuelas se alzan edificios con vestigios superpuestos de todos los estilos, entre los que dominan el árabe y el renacimiento.

**La Mezquita.**—La Mezquita la más afamada joya cordobesa, tan difundida por grabados, pinturas y fotografías. La Mezquita sorprende a quien no la ha visto, como una creación de ensueño. Data este maravilloso edificio del siglo VIII, en que comenzó su construcción Abderraman I primer Emir independiente del califato de Damasco. Se cree que en el lugar que hoy ocupa se elevaba en la época de la dominación romana el templo de Jano y, más tarde, una iglesia visigótica. Muerto Abderraman, su hijo Hixem I construyó lo que faltaba. La obra primitiva se componía de once naves cruzadas por otras once, un patio y el "mihrab". En 833 Abderraman II amplió la Mezquita añadiéndole 80 columnas. Alhaken II mandó ampliarla nuevamente en 964, por último, Almanzor añadió otras ocho naves. Al conquistarse la ciudad por San Fernando, fué consagrada como catedral bajo la advocación de la Asunción de la Virgen, dándosele el nombre de Santa María la Mayor. Empezaron los trabajos para adaptarla al culto católico, y en el siglo XV se habilitó para coro la nave llamada de Villaviciosa. En el siglo XVI fué cuando sufrió una transformación más radical con la construcción de la capilla mayor. Todas estas obras, que han durado varias centurias, han hecho de la Mezquita Catedral de Córdoba uno de los templos más curiosos que existen en la tierra, pues coexisten dentro de él el más puro estilo árabe—suntuosamente decorativo—el greco-romano, el ojival y el Renacimiento. Indudablemente, lo que sobresale por su belleza única es lo que del templo musulmán subsiste. Las diez y nueve naves con su famoso laberinto de columnas que casi llegan a mil, esbeltas y majestuosas, de rico material y colorido, con sus capiteles diferentes y sus airoso arcos; las capillas de San Fernando—estilo mudéjar—la de Villaviciosa y la del mihrab; el Patio de los Naranjos, prodigioso de traza y de co-



lor, con su gran fuente en el centro; las puertas de las Palmas y del Sultán; los Pestigos de San Esteban y de las Damas, conservan íntegro el carácter árabe e intacta su maravillosa belleza. Con ser muy interesante la Catedral construida dentro de la Mezquita, no ha conseguido borrar el encanto de ésta, dentro de la cual, lo que destaca y admira es la obra primitiva, aunque hay algunos primeros ojivales y greco-romanos en la construcción cristiana.

La puerta más importante es la llamada del Perdón. Su arco está constituido por una ojiva con archivolta. Tiene pintadas en el muro las imágenes de la Virgen, San Miguel y San Rafael. La entrada la flanquean dos torres con arcos lobulados. Las hojas de la puerta y los llamadores son obra mudéjar del siglo XIV, del reinado de Enrique II. Está situada en el muro del norte y junto a ella se alza la torre comenzada en 1593 por Hernán Ruiz sobre los cimientos del antiguo alminar que desapareció en el siglo XIII.

**Arquitectura religiosa.**—Diseminadas por la ciudad, existen numerosas y bellísimas iglesias de todos los tipos y de todas las arquitecturas. Citaremos: el antiguo Convento del Carmen Calzado, estilo Renacimiento. Tiene un soberbio artesonado y un retablo de Valdés Leal, magnífico. También hay cuadros de Valdés Leal en la iglesia de San Pedro, antiguo templo gótico, profundamente modificada y con huellas de diversos estilos. La de San Lorenzo, ojival también. San Juan, antigua mezquita. San Nicolás de la Villa con una torre octogonal de estilo mudéjar, Santa Marina, de estilo románico-ojival, y San Hipólito, antigua colegiata en donde están los sepulcros de los reyes de Castilla Fernando IV y Alfonso XI.

**Arquitectura civil.**—Palacios particulares hay muchísimos. Quizá el más bellos es el conocido por la Casa de Don Gome. Tiene bellísimos patios. También las casas llamadas de Páez, del Bailio, la de los Ríos y otras, son dignas de verse.

Los Museos provinciales de Pintura y Arqueología, son de los más curiosos de España.

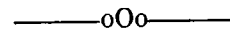
Son también notables, el puente romano sobre el Guadalquivir, el castillo de Calahorra, la puerta del Puente, la Sinagoga, el Ayuntamiento y las torres y jardines del Alcázar hoy desaparecido, la torre de la Malmuerta y la puerta de Almodóvar.

**Excursiones**—Para el excursionista tiene Córdoba una atracción especial; la hermosura de la serrañía de su nombre, de espléndida vegetación y clima extraordinariamente sano. Al pie de ella hay numerosas casas de campo o "cortijos" y fincas de recreo. El panorama es bellísimo. En la Sierra están los conventos de Scala Dei, de Nueva Señora de Linares (7 kms.) y las Ermitas (10 kilómetros), organización religiosa ésta de un carácter especial, típicamente cordobés, formada por ermitaños mitad religiosos, mitad campesinos, que conservan en medio de sus floridos jardines la austera tradición de los primitivos pobladores de las ermitas de Córdoba. Medina Azzahara

(7 kilómetros), ofrece motivo todavía para otra excursión deliciosa, con la ruina de la residencia estival de los califas. En resumen, la excursión por la Serranía de Córdoba es inolvidable para el viajero por la belleza y serenidad del paisaje, de la luz, del aire.

El histórico castillo de Almodóvar (24 kms.), el monasterio de San Jerónimo, próximo a Medino Azzahara; Santa María de Trassierra (16 kms.), y Santo Domingo; Priego, Cabra, Lucena, Baena, son todas excursiones de su gran interés turístico, que forman itinerarios llenos siempre de impresiones nuevas, maravillosos paisajes y mil aspectos típicos, peculiares de esta tierra privilegiada que tantas reliquias guarda de un pasado glorioso.

Turistas que vais a Europa: no dejéis de visitar España, recorrer sus principales ciudades llenas de encantos y admirar la hermosa sultana de Andalucía: Córdoba.



# Estadística de Exportacion

CIGARROS Y CIGARRILLOS EXPORTADOS A NORTE AMERICA Y OTROS PAISES DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE DE 1935.

	NUMERO
Total de cigarros exportados a Norte América .....	21,328,136
Total de cigarros exportados a Otros Países .....	908,929
Total de cigarrillos exportados a Norte América .....	120,000
Total de cigarrillos exportados a Otros Países .....	1,342,500

## RESUMEN

Total exportación de cigarros .....	22,237,065
Total exportación de cigarrillos .....	1,462,500

EXPORTACION DE TABACO EN RAMA DURANTE SEPTIEMBRE DE 1935

	QUINTALES
Total exportación a Europa .....	744
Total exportación a Norte América .....	1,791
Total exportación a Otros Países .....	489
Total .....	3,024

(Datos facilitados a la Cámara por la Casa exportadora Sres. M. Pujalte, S. en C., de Manila)

# El hombre que salvo una industria

Por VILLIS J. BALLINGER

El único superviviente del grupo de hombres que se agruparon alrededor de la figura de John C. Rockefeller para terminar con las luchas de guerrillas que estaban destrozando la industria petrolífera de los Estados Unidos es Charles Melbourne Higgins, quien, amablemente, se presta a contarme algunos de los episodios de aquella época. Estuvo al lado de Rockefeller desde los días en que la Standard Oil Company ocupaba una modesta oficina de tres habitaciones en Cleveland, y su jefe era acosado por los acreedores, hasta que el fiscal disolvió los monopolios.

Su consideración y su lealtad a Rockefeller es hoy tan grande como lo fué toda su vida. «Cuando recuerdo mi primer encuentro con Rockefeller — dice — no puedo menos de emocionarme. Como le vi aquel día le he visto siempre. Sus maneras amables y su dignidad personal nunca decayeron por mala que fuese la situación. Jamás percibí en su voz un acento colérico. Le he visto, en los consejos, hacer frente a hombres enfurecidos y gesticulantes sin que por ello abandonase su proverbial cortesía y consiguiendo siempre dominarlos. Después de muchos años a su lado le juzgo como un hombre de las más profundas simpatías fácilmente sensible a los sufrimientos del prójimo. Pero en su piedad siempre procedió con la misma cautela que en sus negocios. Atemperó sus impulsos a su pensamiento. En los negocios dió un curso de inteligencia, y en su filantropía hizo lo mismo. Su personalidad equilibraba perfectamente las emociones y la inteligencia».

Míster Higgins entró a trabajar a las órdenes de Rockefeller en el verano de 1872. Por entonces la Standard Oil Company se veía acosada por los acreedores, pero ya el joven Rockefeller llamaba la atención, susurrándose que en sus modestas oficinas se estaba madurando un plan gigantesco y atrevido.

Aunque el joven Higgins nunca había visto a Rockefeller, su profesión de mensajero de la Atlantic and Pacific Telegraph Company le llevaban con frecuencia a las oficinas de la compañía petrolífera. Había buscado este empleo para ayudar a su madre en el sostenimiento de la familia. Es curiosa coincidencia que su madre necesitase ayuda a causa de los prácticas que Rockefeller combatía. En aquellos tiempos el caos reinaba en la industria del petróleo. Refineros y productores se mostraban enzarzados en una competencia desastrosa. El padre de Higgins fué una de sus muchas víctimas. Con un socio participó en la carrera del petróleo, en Venango County, y después de pedir dinero prestado y fracasar, el socio se fugó con los pocos fondos que restaban. El golpe quebran-

tó la salud del padre de Higgins, falleciendo poco después.

«Recuerdo — dice Higgins — cómo el sheriff se apoderó de nuestros cerdos y vacas y nos hizo abandonar la casa».

Las oficinas de la Standard Oil atraían al joven mensajero. «Yo estaba encargado de entregar los mensajes en la Standard, y me agradaban tanto sus hombres que sólo esperaba una ocasión propicia para entrar a su servicio. Un día llevé unos telegramas confidenciales, y después de entregarlos a Mr. McDonald, agente de enlace entre el público y el pequeño santuario interior de Rockefeller, le pregunté si no precisarían un mensajero privado para su servicio».

«Quizás», me contestó sonriendo Mr. McDonald. «Hablaré del caso con Míster Rockefeller. Venga mañana».

A la mañana siguiente ya estaba yo en la oficina, antes de que se abriera al público, esperando la llegada de míster Rockefeller. A las 9 y cuarto se abrió la puerta dando paso a un caballero elegantemente vestido con pantalones listados, sombrero de seda y guantes de piel de Suecia. Vivamente dió los buenos días en la oficina exterior, desapareciendo, luego tras la puerta de su despacho privado. Comprendí que se trataba de Mr. Rockefeller, y pocos minutos después estaba en su presencia.

«Siéntese», me dijo amablemente; pero yo estaba tan nervioso que casi tiré la silla al hacerlo.

«Hermoso días», continuó Míster Rockefeller pretendiendo no ver mi embarazo. Luego comenzó a dirigirme varias preguntas sobre mi familia. Una de sus características era el conocer siempre algo de lo que usted piensa que no puede conocer. Su cabeza era un almacén de datos acerca de la industria del petróleo. La desgracia de mi padre estaba cuidadosamente registrada en su memoria-fichero. A medida que hablábamos me sentía más tranquilo y confiado.

¿Quiere hacerme el favor de tomar la tiza y escribir unas cifras en ese tablero?, me dijo finalmente. Y lo hice. «Tiene usted una letra muy bonita—comentó—, y creo que es el joven que necesitamos». Al día siguiente era su mensajero privado.

Aquellos primeros tiempos han dejado a Mr. Higgins recuerdos de los largos silencios cuando Rockefeller, saliendo de su oficina privada, se subía a un alto taburete para revisar las cifras del libro mayor y hacer frecuentes cálculos sobre unas cuartillas. O cuando, sin decir una palabra, se asomaba a la ventana

mientras tres o cuatro personas permanecían aparentemente absortas en su trabajo, pero en realidad con la vista pendiente de los menores gestos de este hombre, que en un silencio absoluto, calculaba cómo emplear mayor su pequeño ejército de dólares en la batalla contra la ruinosa competencia en la industria del petróleo.

A los seis años logró ganar la batalla, pero antes de la victoria final muchas veces se vió falto de dinero, y por las noches se preguntaba asombrado cómo podría pagar el préstamo que había negociado; pero al día siguiente su preocupación era cómo poder ampliar este préstamo. Uno de los recuerdos más claros de mister Higgins es el del día en que llevó un pequeño saco negro a un banco denominado Sociedad de Ahorros. Y en ese saco iban los fondos que evitaron, en el momento crítico, un juicio hipotecario.

Mister Higgins nos cuenta ahora cómo entró un hombre que pronto había de convertirse en la mano derecha de Rockefeller.

«El doctor Harknés y su hermano Stephen, de Belleview, Ohio, habían amasado una fortuna en el comercio de granos. Mister Rockefeller, conocedor del hecho, les pidió un préstamo. Pero Henry M. Flagler, un joven abogado, era yerno del doctor Harknés, y los hermanos estaban interesados en introducirle en el negocio, y en lugar de conceder el préstamo compraron acciones de la Standard con el fin de introducir a Flagler en la compañía. Recuerdo varias conferencias habidas en el despacho particular de Mr. Rockefeller. Sin conocer a Mr. Flagler vi a un hombre alto, bien vestido, que demostraba tener una gran confianza en sí mismo, produciéndome una impresión favorable. Más tarde supe que era Henry M. Flagler.

Al poco tiempo era el hombre de confianza de Mr. Rockefeller. Trabajaban juntos en el mismo despacho y cuando se negociaba algún asunto, uno de ellos hacía los primeros borradores de las cartas y documentos, pasándolos al otro, quien a su vez hacía las correcciones oportunas, y después de repararlos varias veces los dos, se ponían en limpio. Luego Mister Rockefeller llamaba a su esposa—su consejero más valioso—y le enseñaba lo escrito. Por último, Myron R. Keith, el procurador de la compañía, era el árbitro final. Rockefeller siempre fué muy cauteloso en su correspondencia comercial.

El difunto John D. Archbold, de la Acme Refining y Co., de Titusville, se unió a la Standard. Pesaba tan sólo 135 libras, pero pocas personas han tenido

tanto peso mental. Era uno de los hombres más inteligentes de los que he conocido y siempre de carácter alegre, modesto y democrático. Nunca permitió que se le llamase otro nombre que Johnnie (Juanito) incluso cuando fué presidente del Consejo. Muchas veces le vi por los pasillos tatareando alguna musiquilla ramplona, más con la alegría de un colegial en vacaciones que con la seriedad de un director de una gran compañía. Su rasgo característico era el ser un gran campeón del bluff. Algunas veces lo utilizaba en los negocios, pero casi siempre como diversión. A sus amigos les refería las cosas más absurdas del modo más serio. Algo aprendí de sus trucos. Y con el tiempo llegué a comprender cuándo hablaba en serio o cuándo bromeaba. En sus primeros tiempos de comprador de petróleo en el libro-registro de un hotel firmó: **J. D. Archbold, 1 barril 4 dólares.** ¡Pocas personas habrán empleado el libro-registro de un hotel para hacer una propaganda gratuita e ingeniosa!

## FERNANDEZ HERMANOS

COMERCIANTES

IMPORTADORES, EXPORTADORES, NAVIEROS Y AGENTES DE VAPORES  
ADMINISTRADORES GENERALES DE:  
"Compañía Marítima"  
"Manila-Compañía de Seguros"  
"El Varadero de Manila"  
"Philippine Engineering Company"  
"Philippine Steamship Company"

### AGENTE DE:

North British and Mercantil Assurance Company"  
"Atlas Assurance Company, Limited"

DIRECCION CABLEGRAFICA

OFICINA PRINCIPAL:

FERNANDEZ MANILA

109 JUAN LUNA, MANILA

Apartado No. 85—Tel. 2-32-32

# Especulaciones documentales sobre cambios: Monedas estables y monedas oscilantes

IRVING Fisher escribió hace unos años un libro titulado *La ilusión de la moneda estable*, al que puso prólogo el ex ministro español D. José Manuel Pedregal. Se escribió antes de los derrumbamientos de la libra y el dólar y predijo realmente cuanto podía acontecer, dado el principio de dificultad de estabilización de una moneda. Si pudiera ésta dirigirse sin consecuencias desfavorables para el país que la emite, el problema sería constantemente soluble. Pero no ocurre así. Los países decretan el valor de oro fino que ha de contener cada moneda, y establecidas las cláusulas que debe cumplir el Banco de Emisión para que la estabilización se mantenga, como un navío sobre el agua, y los fondos de defensa del cambio actúan para sostener aquélla en límites de ligerísima oscilación; pero los temporales tienen a veces fuerza de tifón y dejan a la nave desarbolada y en situación de naufragio.

Así ha ocurrido ahora con el franco belga, como antes sucedió con la libra esterlina y con el dólar.

La libra esterlina pasó en septiembre de 1931 por un trance difícil el Inglaterra suspendió el patrón oro, al propio tiempo que su Banco cesó de exportar metal. Los pagos se hicieron desde entonces en libras-papel y quedó establecido primero por seis meses y después definitivamente el curso forzoso del billete. Los motivos que obligaron a Inglaterra a semejante extraordinaria decisión fué que desde julio anterior se habían retirado del Londres sumas superiores a 200 millones de libras; los pagos se efectuaron parte con oro y moneda extranjera en posesión del Banco, parte procedente de un crédito de cincuenta millones de libras, concedido desde Nueva York y París, que tenía pronto vencimiento, y parte con otros créditos franceses y norteamericanos, que ascendían a 80 millones y que fueron concedidos al Gobierno inglés. Por aquellos días, las retiradas de cantidades de casas extranjeras se aceleraron tan intensamente que el Gobierno se vió obligado a suspender el número 2 de la ley del patrón oro, aprobada en 1925, que obligaba al Banco a vender ese metal a un precio concertado.

Ascendía entonces a 130 millones de libras el oro en posesión del Banco de Inglaterra, y teniendo en cuenta las contingencias que podían presentarse, era inadmisibles permitir que disminuyeran esas reservas.

El caso es que la libra, que había perdido ya la décima parte de su valor, cayó de su patrón oro y no era obligado ya abonar la cantidad que establecía la ley Monetaria, por su onza "standard".

## CAIDA DEL DOLAR

Cosa semejante ocurrió con el dólar, que fué desvalorado hasta el 60 por 100, a principios de 1934, tres años después que Inglaterra. Había estallado en 1933 una crisis bancaria muy aguda. Se había autorizado a los Bancos del Estado de Nueva York a limitar los pagos de las cuentas corrientes a la vista, y la situación era, económica y financieramente, difícilísima. El presidente Roosevelt quería mantener a todo trance el patrón oro como principio de una moneda sana, pero su política intervencionista no dió el resultado

que esperaba, porque la economía dirigida tiene sus quiebras muy profundas, por mucho que sea el poder gubernamental, y en el primer trimestre de 1933 se concedió al Gobierno federal el absoluto control de las reservas oro de la nación, se dieron vacaciones bancarias en todo el país durante un período breve, suspendiéndose todas las transacciones bancarias y los Bancos no fueron autorizados para pagar, y exportar, y retirar oro o plata, lo mismo moneda acuñada que lingotes, y no podían realizar ningún préstamo ni operar con moneda extranjera. En suma, les fué completamente impedida toda transacción de negocios bancarios de cualquier clase.

Estás medidas insólitas fueron ya interpretadas como abandono del patrón oro por parte de los Estados Unidos, no obstante haber declarado entonces el Secretario del Tesoro, Mr. Woodin, que tal interpretación constituía un error. Esto ocurría en marzo de 1933, en el cual los Estados de la Confederación iban declarando moratorias, acogiéndose a la disposición del Gobierno, y de los 48 Estados de la Unión habían adoptado 35 restricciones para la retirada de los depósitos bancarios, y entre ellos, algunos tan importantes como los de Nueva York, Arizona, California, Florida, Indiana, Illinois, Michigan, Maryland, Ohio, Pensilvania, Texas y Missouri.

La situación fué agravándose a través de los días, y ya en abril de dicho año se estableció el embargo sobre el metal oro, que quedó más tarde definitivamente suspendido con la devaluación a que hemos hecho referencia.

## EL FRANCO BELGA

Entremos a examinar el caso del franco bel, que ha perdido estos días del 10 al 17 por 100 de su valor oro, no obstante haberse hecho la estabilización, por cierto en dos momentos: uno, en 1925, y otro, por el fracaso de éste, en 1926. Fué Bélgica objeto, como es sabido, de la invasión alemana, cuyo país rompió la neutralidad del belga. Los trastornos subsiguientes fueron graves, como los de los restantes países que lucharon y cuando los alemanes se retiraron de dicho territorio, que quedó liberado, retiraron a la vez, al tipo de 1,25 francos, los marcos dejados por los alemanes en circulación. Hubo que realizar importantes operaciones para afrontar el pago, y el Banco Nacional anticipó al Estado belga 5,800 millones, los cuales fueron abonados así: 3,500 por emisión de billetes, y el saldo por créditos en cuentas corrientes a la vista y, además, fueron cambiados 2,000 millones contra títulos de un empréstito denominado de Restauración monetaria. Esta pesada carga agravó la situación financiera del Presupuesto, que produjo déficit, y de la balanza comercial, porque al mismo tiempo que era obligado cumplir los compromisos anteriores, tuvo Bélgica que reconstruir las regiones devastadas, cuyos gastos de todo género hicieron subir la Deuda pública en 48,000 millones.

Se pasó por los proyectos de Janssen para esta-

bilizar la moneda con el concurso de empréstitos extranjeros, por los recelos de Inglaterra respecto a determinados pactos, por la falta de abono de los compromisos alemanes y por otras desagradables circunstancias. Y al formar gobierno Van Zeeland, que ha dicho que procedería a la reconstitución económica y monetaria y que restablecerá sus relaciones con Rusia, ha presentado un proyecto a las Cámaras reduciendo en un 25 por 100 el valor del franco y suspendiendo el patrón oro hasta que se llegue a un acuerdo internacional.

Bélgica se ha visto, pues, obligada a modificar la paridad de su moneda con el patrón oro y a dictar reglas relativas al cambio de billetes por el Banco Nacional, y aunque declara que sigue fiel al principio del patrón amarillo y que desea restablecerlo en condiciones que garanticen su funcionamiento internacional, es lo cierto que se ha visto obligada a disminuir en una cuarta parte su valor y que piensa ahora en un Estatuto monetario, cuyo proyecto ha sido ya aprobado, para ejecutarlo durante el tiempo, un año probablemente, en que el Gobierno dispondrá de especiales poderes otorgados por las Cortes.

#### ¿PARA QUE SIRVEN LAS ESTABILIZACIONES?

Vistos los ejemplos de la libra, el dólar y el belga, que en cuatro años han caído de su base oro, ¿qué confianza pueden dar las estabilizaciones monetarias? Irving Fisher lleva razón cuando habla de la ilusión de la moneda estable. Los países acuerdan las estabilizaciones, pero la realidad las neutraliza. Este profesor de la Universidad de Yale (Boston), con el profesor sueco Cassel y el inglés Keynes, fué de los primeros economistas, posteriores a la guerra, que prescindieron de las viejas concepciones económicas y dieron una definición realista de la moneda. Cassel estudió la situación de Suecia en el momento en que estaba inundada de oro alemán, entregado a cambio de mercancías. Quedó Suecia sin artículos alimenticios y fabricados, porque el ejército alemán los necesitó y los adquirió en ese país, que se encontró pletórico de oro, pero sin elementos comerciales y agrícolas, de los que su población necesitaba para vivir, y entonces se puso el ejemplo de unos aviadores que, conduciendo oro, caen en el desierto por averías de los motores y sucumben de hambre, agotadas las provisiones comestibles, no obstante estar rodeados de lingotes y monedas de oro. El oro, se dijo, no sirve para la verdadera función de intercambio, caso Suecia, y no tendrá valor. Era exagerada la concepción, por lo mismo que se trataba de casos excepcionales y esporádicos.

El oro valía y vale en su principal función, que es la de respaldar circulaciones fiduciarias, pero ¿vale tanto como para sostener los patrones monetarios de su género? Si las cantidades poseídas por los Bancos de emisión cubriesen siempre las exigencias intercambiables para el desarrollo de las relaciones de los Bancos, del comercio y de la industria, no habría problema; pero como son limitadas, en razón a la capacidad de cada país, las soluciones son difíciles y la realidad impone la suspensión de los efectos monetario. Por eso, Fisher hable de la ilusión de la moneda estable y dice, por ejemplo, que cuando él escribió su libro — 1928 y 1929—, el dólar americano valía aproximadamente setenta céntimos, esto es, el 70 por 100 del poder adquisitivo que tenía antes de la guerra, o lo que es lo mismo, “70 véntimos podían adquirir en 1913 igual cantidad de mercancías que 100 céntimos en la actualidad. Nuestro actual dólar no es el dólar que

teníamos antes de la guerra; no por ello ha perdido su antigua apariencia, pero bajo ésta se encierra una realidad que cambia constantemente. El dólar es inestable, lo mismo que la libra esterlina, el franco, la lira, el marco y que cualquier otro patrón monetario. El poder adquisitivo de las monedas varías, y he aquí un hecho fundamental, del cual se derivan cuestiones muy importantes.”

El problema del patrón oro es, como se ve en los ejemplos preindicados, un problema confuso. Y de él se obtienen valiosas enseñanzas. Inglaterra, los Estados Unidos y Bélgica no han podido mantener sus sistemas patronales oro. Antes de llegar a su caída, se esforzaron como titanes en sostener las cargas derivadas del propio fundamento estabilizador. Y entoces, ¿para qué sirve este patrón, si no puede sostenerse arraigado a sus propios principios, en el momento en que sobreviene la conmoción sísmica?

De ahí la razón del profesor de Yale cuando nos habla de la ilusión que padecen los países que creen tener una moneda estable, y no ya en su propio fundamento, sino en que el oro, como se ha demostrado en la cita del dólar, vaaliendo 70 céntimos de su precio anterior a la guerra, no puede sostener un tipo fijo.

Basados en estas consideraciones, ¿se podrá esperar ahora que Suiza y Francia puedan perseverar en sus regímenes monetarios?

He aquí otra interrogante que se abre al juicio del observador, sobre cuyo tema es posible que no tardemos en volver.

CARLOS CAAMAÑO

—oOo—

## Philippine Guaranty Co. Inc.

(ESTABLECIDA EN 1917)

(Nuestras fianzas son aceptadas por el Ejército y la Armada de los Estados Unidos y por todos los Burós del Gobierno Insular.)

Capital Pagado . . . . . P 750.000.00

Reservas . . . . . " 1.434.159.97

### FIANZAS—

Otorgamos Fianzas de varias clases especialmente, Fianzas de Aduanas, Fianzas para la posesión de Armas de Fuego, Fianzas para rentas internas, Fianzas para contratos á favor del Buró de Obras Públicas, Fianzas judiciales, para albaceas, administradores y depositarios; y Fianzas para la libertad del acusado en causas criminales.

### SEGUROS CONTRA INCENDIO—

Emitimos pólizas de seguros contra incendios, en Manila y suburbios.

### PRÉSTAMOS—

Préstamos con garantía hipotecaria sobre bienes inmuebles situados en Manila, bajo el plan de amortización.

V. SINGSON ENCARNACION, J. MCMICKING,  
Presidente. Gerente.

2.º piso, Insular Life Bldg.

P. O. Box 120

Manila

Tel. 2-41-11

# La Marina Militar, Defensa de la Potencia económica

NO basta convencerse de la necesidad de que España posea un poder naval eficiente, capaz de hacer frente a sus necesidades marítimas; es necesario que tenga realidad en un plazo breve. No son tiempos de descuidar lo que ha de ser la única salvaguardia verdadera de nuestra independencia y, como consecuencia, de nuestra neutralidad, si así conviniere a las orientaciones nacionales. La neutralidad no se impone sino por la fuerza y no deja de ser sintomático el empeño de que construyamos acorazados—que refleja la prensa francesa en estos días, probablemente al advertir el gesto de Alemania—, sin duda porque juzgan que su existencia puede aprovechar a sus miras internacionales.

España peca de cándida cuando asiente a todas las medidas encaminadas al desarme, por teórico—y lo es siempre—que éste sea; los países cuya industria no es absolutamente libre de la importación extranjera, siquiera sea en aparatos patentados cuya aclimatación en nuestro país no compense los gastos imprescindibles de su instalación—, han de cuidar de que la contingencia belga no les coja desprevenidos. Cuando la guerra de 1914-1918, aun cuando neutrales—porque así nos convenía, y sobre todo porque nuestra neutralidad era útil a los beligerantes, conviene no olvidarlo—sufrimos grandes retrasos en el alistamiento de nuestros buques de guerra en construcción—el acorazado "Jaime I" principalmente—por falta de aparatos que aún no se construían en nuestro país. ¿Qué pasaría si fuésemos beligerantes?

Por ello, el desarme debe mirarse con grandes precauciones cuando se nos aconseje. No es tarea difícil para una potencia de primer orden el dar la voz de "¡Levántate y anda!" a sus industrias guerreras, si se halla perfectamente preparada, mas no es de tarea tan mollar para nosotros si hemos de tropezar con inconvenientes que todos conocemos. Sobre que el poder naval no se improvisa, porque es cuestión de personal, acaso en mayor escala que de material. Un acorazado se tarda en ponerlo en servicio unos cuarenta meses—si es ya de serie—; pero la preparación del personal indispensable para su manejo es cuestión ardua. Los Estados Unidos—el país de las posibilidades prácticamente infinitas—hubo de amarrar setenta destructores nuevos en Filadelfia por falta de gente idónea para tripularlos. La formación de comandantes y oficiales, requiere una labor de años. Y sin personal adecuado, una Marina es un fantasma, un cuerpo sin alma.

Se habla en estos días de la necesidad de dotar a nuestra nación de medios navales capaces de garantizar nuestra política exterior. Para ello se requiere resolver el problema de las Baleares; pero el proyecto de defensa del archipiélago levantino necesita ser complementado. Es indispensable que se resuelva la cuestión de la libertad de comunicaciones marítimas, que es la base de toda nuestra política exterior. Necesitamos una fuerza naval aficiente, bases navales suficientemente defendidas que se hayan de ofrecer en prenda en el juego de alianzas, una aviación naval "auxiliar" eficaz, todo ello para garantizar la independencia nacional, en la cual entra de lleno la defensa de las

Baleares; pero sin olvidar nunca que los objetivos secundarios se logran como secuela del principal, que es, en este caso, el garantizar la libertad de comunicaciones marítimas, base de toda guerra naval, y causa—al perderlas—de la derrota de Alemania en la guerra última, cronológicamente al menos...

España debe poseer la flota necesaria para defender sus puntos de vista en política internacional, en un período máximo de diez años. No se puede abreviar este lapso por las anualidades crecidas que ello significaría. Y también, sin duda, por la capacidad productora de nuestros astilleros especializados en construcciones navales bélicas. Hay que tener en cuenta asimismo la necesidad de reemplazar buques viejos que, por razón de su edad, van perdiendo paulatinamente todo su valor combativo, hasta no ser sino preciosos dibujos animados, cuando lo son, porque los modernos barcos de guerra distan bastante de tener belleza estética, por convencional que ésta sea...

Los pactos pacifistas convienen a las principales potencias marineras para sus fines políticos; pero distan mucho de ser útiles para las de segundo orden, que nunca pasan de ser satélites en el juego de las alianzas. En este caso se halla, evidentemente, España, y hay que evitar los quebrantos que se derivan de esta postura, agradable o no, pero real fatalmente. Cuando se carece de muchos medios indispensables para la guerra—como acaece en el Imperio japonés—, la precaución está en aprovisionarse de cuanto es imprescindible para la lucha, calculando para ésta un cierto plazo, mucho más largo desde luego, que el que se le puede estimar en caso real, sin descuidar los barcos, aparatos patentados, materias primas, etc., etc., que pueden faltar sin probabilidad alguna de obtenerlos mientras se desarrolla el conflicto. Claro que si se dispone de una flota eficiente, estas probabilidades de aprovisionarse adquieren un carácter de realidad inestimable.

Acabamos de conocer el caso de Alemania que, obligada por las estipulaciones de Washington a respetar determinadas restricciones, ha surgido de repente como poseedora de cuanto es necesario para recobrar su parte en el concierto internacional. Es un ejemplo digno de ser imitado, sobre todo si se tiene en cuenta que nada nos liga a Tratados ni estipulaciones internacionales que nos coloquen en situación de inferioridad.

España no se encuentra vinculada a compromiso alguno; es completamente libre políticamente para adoptar las medidas que estime conducentes a la consecución de sus miras, y sobre todo de las encaminadas a mantener sus fines de política exterior. Entre estos medios—no contando con los futurismos—se encuentra la construcción, antes de que el tiempo apremie y la conflagración nos alcance desprevenidos. Hágase, pues, esta flota cuanto antes, con arreglo a los medios financieros y metalúrgicos de que dispone nuestro país, y podremos esperar confiados la eventualidad guerrera. Lo que sería imperdonable es que ésta se convirtiese en realidad cogiéndonos a los españoles absolutamente desprevenidos.

PEDRO DE VIZCAYA



# A los trescientos años: Lope y la España de su tiempo

LOS extranjeros bucean en una literatura aquellas piezas que corresponden con la raza que las produjo, lo mismo que sueldan las coyunturas o la muñeca o los goznes en el batiente del portón. Este lector extraño hace a un lado gustosamente a los demás escritores: los unos, más o menos neutros; los otros, disidentes de una casta y correctores de ella. Ellos prefieren darse el placer visual que produce la confluencia de un hijo con su madre en las facciones morales y en las del verbo.

Me he dado clara cuenta de la pasión europea y norteamericana por Lope. Este centenario es tanto una fiesta española como de las clientelas espirituales, y especialmente sajonas, de nuestro hombre. Y es que, sin que lo sepamos suficientemente los de adentro, el lector exótico exige españolidad de marca mayor al libro castellano que buscó para leer, aunque sea con duro jadeo. Van más lejos: no le reclaman sino eso y le toleran otras fallas.

Si el extranjero adora en Lope la españolidad entregada a caño abierto, los suramericanos le amamos de pasión fiel el populismo. Pueblo hasta un punto que pasma, por allí es por donde resulta español más indudable.

Lo era voluntaria, deliberada y gozosamente. Parece que se regodeó como ninguno de su tiempo, excepción hecha de Santa Teresa, en ser pueblo entrañable y palpable, así queriendo como rezando, divirtiéndose como "diciendo". Su sensualidad sueña parece desparpajo de patrón rural (el señor del campo también es pueblo.) Su holgura de expresión viene del gran espontáneo que no quiere colar el chorro de su habla. Sus regresos azorados a la fe se ven como el tirón que da su escrúpulo al pastor descarrilado en su temperancia. Sus malicias donosas o insufribles de adulator de personajes valen por las del provinciano mañoso. Hasta sus llamados cinismos huelen a la bocanada agria de la picardía clásica. Supo mucho de vivir en las tres dimensiones cuanto cosa vivió, chica o mayor; pero el saber de libros o de vida ni le mermó el instinto ni le torció la índole "popolana" que él no quiso corregirse y a veces ni siquiera desbastarse. Pueblo será también en su abundancia, y ésta se volvió tan inaudita, que nuestro hombre vale por una duplicación del folklore español.

El varón Lope aparece sentado a media Castilla, y al modo de un fresco de Diego Rivera, piernas y brazos se le mezclan y funden con la geología lírica de la patria, y ya ni parece hombre, sino casta sin cara ni apellido, raza en aluvión. O bien se levanta sobre el plexo solar español—¿Castilla, Andalucía—, y en hombronazo literario se echa a andar con las botas de siete leguas, Península arriba o abajo, y corre su solar, que se le agranda, para no faltarle ni ponerle to-

pes; corre, acicateado en corvas y talones, por el viento español y caliente que sopla a esa hora.

Tal vez resultase un refrenado o un sobrio si no halla, pecho adelante, tanta anchura de atmósfera española que lo fecunde; tal vez, provenzal o italiano, camina menos desafortadamente y cuidando el paso como lo piden o el ambiente medio a la obra ceñidamente individual. Encima, y delante, y detrás de él, llueve el diluvio del folklore nacional como las tempestades tropicales, y aquello que cae en su lomo lo cubre, lo embriaga y lo hace seguir corriendo, loco de humedad caliente, de sangre óptima y de potencias vivaces.

Los competidores del tiempo (¡y cuáles!) le tentaron con las finezas viciosas o con las recamaduras lentas de la lengua, y en ellas con la enmienda de su temperamento y su norma. El hombre de buena jactancia (varón también en esto) quiso probar a los que hacían dengues a su "mucho" y a su "rápido", que también él tenía seso afilado y dedo moroso para cumplir hazaña de restricción y de primor. Y lo hizo metiéndose en culteranismos y otras sectas sesgadas, hasta donde podía con eso un demiurgo tremendo como él. Y bien estuvo hasta que accediese a hacer esos menesteres de pulcritud extrema y de mimo hacia la palabra, por mucho que se le peleasen con su costumbre desenfadada. Estaba destinado nada menos que a ser testimonio completo de su tiempo, el doble agipcio del siglo.

Las oposiciones, veleidades o dudas de Lope obedecen a su racionalidad; prefiero llamarlo a su "misterio de operario" doblado sobre su casta y de servidor extremado de su tiempo. Ahí está el apresador perfecto de una época, con lo natural y lo postizo de ella, cargándole lo llano y lo arievesado, las anchuras carnales y los rigores cristalinos, rara hoja de planta que miramos al voltearla, lampiña de un lado, ardua del otro.

Cuando su pueblo madrileño la hacía el padrino de sus artesanías, con miras tanto al homenaje de su patrón como a la venta de joya o perfume, excedía su propio entendimiento y entraba en la adivinación. En cierto momento, Lope era más que la vida española espejeando o corriendo en llamas cortadas sobre los Madriles y las Sevillas: era la costra misma de España, la horizontal y la vertical, el limo ostensible, el cuarzo seco, el fuego interno, el golpe de ráfaga circunstancial y la atmósfera estable.

Entonces, hasta los ángeles verían el hecho español como cosa lopista, y el que la hizo tal vez llamaría también a España "Lope de Vega" al mentarla, pasando la lista magisterial de sus naciones sembradas de Zedíaco abajo...

GABRIELA MISTRAL

# La guerra en el aire: Inutilidad de los medios defensivos

ACABA de confirmar el Gobierno inglés lo que Stanley Baldwin dijo en fecha aun reciente: no se conoce todavía la manera de protegerse de un ataque aéreo. A pesar de todo, se adopta una serie de importantes disposiciones encaminadas a crear un ambiente de confortante seguridad en las gentes, que apenas si pasa un día sin que se les adviertan los riesgos a que se exponen, estén o no preparadas, desde el instante mismo en que una flota aérea enemiga se proponga borrar la palabra "inglés" del diccionario etnológico de los pueblos. Se anuncia incluso la publicación de una partida de folletos ilustrativos sobre la manera más eficaz de protegerse. Aunque se nos antoja que, dadas las reservas con que se habla de estas cosas, el propósito es un poco infantil, a menos que lo que se busque sea instruir a las gentes sobre la manera de mejor morir.

Viene a decir el comunicado del Gobierno inglés, en forma de carta circular del ministerio del Interior, que dados los progresos de la aviación no hay manera de impedir los ataques por el aire, a pesar de los esfuerzos que se hacen por aumentar las fuerzas destinadas a la defensa aérea, y que "no hay manera de garantizar la inmunidad de ataques" de esta clase. "La creciente velocidad de los aviones hace progresivamente más difícil la tarea de defensa, y la gran capacidad para transportar pesos aumenta el daño que puede ser causado por un solo avión que eluda las escuadrillas de defensa." Esto, que no es como para sentirse muy optimista que digamos, no impide que se adopte toda clase de disposiciones y medidas y se aumente fabulosamente los presupuestos militares, navales y aéreos. Sin embargo, el Gobierno inglés no se siente con ánimos para dedicar sumas a la construcción de refugios para la población civil; esto queda a cargo de las autoridades locales. Tiene ya bastante con aumentar las fuerzas de la aviación, que dice que tienen una misión defensiva, pero que más bien parece que se dedicarán a otras cosas. Resulta un poco incomprensible que teniendo el convencimiento de su inutilidad se preparen, a cambio de costos enormes, medios de defensa que de nada van a servir. Más lógico será pensar que, como la defensa no tendrá eficacia, se pongan todas las energías y recursos al servicio de la ofensiva y el ataque. De este modo pueden ser mayores las promesas que el futuro reserva a las pacíficas poblaciones civiles de Inglaterra o de cualquier otro país.

A lo que si está dispuesto a hacer el Gobierno de su británica majestad el Rey Jorge V es a publicar una serie de folletos, como queda dicho, que tendrán una difusión parecida a los que instruyen a las madres

sobre la mejor manera de destetar a sus pequeños. Suponemos que habrá folletos verdes, rojos, amarillos, negros, etc., por razones de eficacia, en los que se expliquen con todo detalle los medios y maneras de evitar los estragos de este gas o aquel, o de estas llamas inapagables o de esos tercos cascotes disparados como un rayo por la explosión de una bomba de metralla. Tan pronto como se perciba el primer olor sospechoso o se haya sentido la sien atravesada por un trozo de metralla, se irá sin pérdida de tiempo a la vitrina donde están los folletos, y allí, estableciendo una relación entre causa y efecto, o mejor aun, entre calor y olor, se podrá buscar el remedio a los sufrimientos en una muerte que sea lo más rápida posible.

No obstante, el Gobierno tiene un pretexto admirable para preparar al público a bien morir. "Mientras exista la posibilidad de ataque es necesaria la creación de organizaciones para disminuir las consecuencias del ataque y como no sería posible improvisar medidas eficaces en el apuro del momento, la preparación debe tener lugar en tiempo de paz. Pero es la guerra y confiar en que de este modo se asegure la paz. Al fin y al cabo, siempre queda el recurso de aplicar las cosas para el fin a que se las ha destinado, y nada puede recomendar que se llegue a la estúpida conclusión de que esta manera de aumentar la alarma en las gentes tiene la piadosa misión de hacer más agradable su pacífica vida. Mejor sería pensar que de una manera metódica y persistente se va forjando ese peculiar estado de ánimo que termina en la desesperación y que hace apetecible cualquier cosa antes que la continuación en estas condiciones de sobresalto y terror. Cualquier cosa..., aunque sea la guerra.

El interés que este tema de la guerra en el aire y por el aire despierta en Inglaterra es enorme. Buena idea de ello dan los libros aparecidos en las últimas semanas, los discursos y la propaganda oficial. Unos con una finalidad y otros con otra, todos casi van a parar al mismo sitio: no hay esperanza, y bueno es hacerse a ella. En uno de los libros más recientes, "Our future in the air", el general Groves llega incluso a razonar la tesis de la absoluta ineficacia de la Marina de guerra británica para resistir un ataque por el aire. De esta manera el inglés se queda convencido de que cualquiera que sea el resultado de un futuro—y acaso próximo—conflicto, para él pocas son las promesas que le reserva. Sin Marina o con una Marina ineficaz, que viene a ser lo mismo, la muerte puede ser un poco más lenta, pero no menos segura que la que le puedan traer las bombas incendiarias o de gases o explosivos. Su Marina era la garantía tradicional de



libertad en los mares para mover una crítica, suele ser de rigor que el provisiones indispensables de una parte a otra. La ineficacia de la Marina de guerra monta tanto como una condena a ver la mesa sin servir con melancólica resignación.

Más espectacular todavía que la guerra de gases o el asedio es la guerra incendiaria que se prepara. El mismo general Groves da de ella una descripción extraordinariamente impresionante. Con las bombas de gases y metralla, para deleite de los dioses de la devastación, se dejarán caer algunas bombas pequeñas portadoras de "termita", una aleación de magnesio que al chocar "quema produciendo una temperatura de unos 3.000 grados del termómetro Fahrenheit (756 grados del termómetro centígrado). No se puede apagar con agua ni con ninguno de los recursos habituales de las brigadas de bomberos. Debido al intenso calor que genera, una pequeña cantidad derrite en seguida el acero, dando lugar a que se forme un arroyo de metal incandescente capaz de prender fuego en cualquier materia inflamable que toque a su paso."

Los horrores de la nueva guerra son algo más real que meros entretenimientos de gentes sin otra ocupación más útil. Y puede ya estarse seguro de que el aire ha de ser su principal agente difusor. Empieza uno a comprender por qué Alemania estaba tan dispuesta a suprimir el submarino. Si se propone hundir la flota inglesa, pongamos por ejemplo, ¿para qué lo quiere, si el avión es mucho más práctico y seguro? Todas las defensas antiaéreas pierden eficacia ante la rapidez de movimientos del aeroplano, y capaz de velocidades de 400 kilómetros por hora, y la facilidad con que en un momento cubre una gran superficie con una nube de protector humo. Mientras los cañones vomitan, rugiendo con impotencia, obuses sin rumbo fijo, los aviones pueden asomar unos minutos entre la nube de humo a escasa altura y soltar en un segundo una tonelada de explosivos o una cuantas bombas incendiarias.

Pero lo que no acaba uno de explicarse satisfactoriamente es por qué, ante la insistencia con que ya todo el mundo habla de la imposibilidad de una defensa eficaz contra un ataque aéreo, no se abandona la insoportable carga de los preparativos bélicos.

JAIME MENÉNDEZ

—oO—

## Corbatas de cuero

Parece que el cuero ha encontrado otro medio de aplicación que tal vez pueda sorprender a muchos curtidores, quienes hace tiempo están buscando la posibilidad de nuevas aplicaciones para sus productos. Y quizás uno de los que no se han sorprendido es Mr. Louis J. Robertson, presidente de la Mayer-Robertson

Corporación, a quien se le debe que la corbata de cuero haya adquirido tanta notoriedad. En efecto, en la exposición reciente del cuero realizada en Nueva York, Mr. Robertson se presentó luciendo una admirable corbata de piel de víbora, y en la reunión anual de los curtidores, en Chicago, el Sr. Julio B. Hatton, vicepresidente de la «Eagle-Ottowa Leather Co.», llevaba puesta una corbata que era realmente de cuero.

Hay una creciente demanda de corbatas de esta naturaleza en los EE. UU. debido al excelente resultado que ofrecen, especialmente para el uso diario, debido a su durabilidad.

Con el objeto de que el público pueda seleccionar al gusto de ellos, los curtidores han creado más de 48 modelos, que constituyen una novedad absoluta. No sería nada de extraño que pronto veamos en las principales vidrieras de esta Ciudad un variado surtido de ellas, pues las corbatas de cuero pueden ofrecer un excelente mercado nuevo para ese producto.

La corbata de cuero ofrece la facilidad de resistir mucho al uso, pues las manchas de aceite, etc., se quitan con facilidad, sin perjudicar el material.

—oO—

## “FILIPINAS”

Compañía de Seguros  
“FILIPINAS BUILDING”  
21 Plaza Moraga, Manila

### Aceptamos Seguros de:

INCENDIOS  
MOBILIARIO  
MERCANCÍAS  
V A P R E S  
AUTOMÓVILES

FIANZAS Y GARANTÍAS  
PRESTAMOS HIPOTECARIOS  
SE ALQUILA LOCAL PARA OFICINAS

Diríjense a la:

Oficina Central Segundo piso  
“FILIPINAS BUILDING”

Teléfonos 2-22-42 P. O. Box No. 745  
M A N I L A

# NOTAS DEL MERCADO

## MES DE SEPTIEMBRE

### A B A C A

Los mercados se mantuvieron firmes; registrándose, además, mejoría en las cotizaciones. También se mantuvo firme el mercado local.

	26 de Agosto	30 de Sept.	Diferencia
Arribos a Manila y Cebú desde 1o. de Enero .....	927.041	1.077.366	150.325
Exportado para Inglaterra desde 1o. de Enero .....	229.273	255.037	25.764
Exportado para Continente desde 1o. de Enero .....	121.214	133.921	12.707
Exportado para E. U. vía Atlántico desde 1o. de Enero .....	174.762	206.969	32.207
Exportado para E. U. vía Pacífico desde 1o. de Enero .....	52.215	56.815	4.600
Exportado para Japón desde 1o. de Enero .....	345.244	400.627	55.383
Exportado para Australia desde 1o. de Enero .....	23.555	24.939	1.384
Exportado para Otros países desde 1o. de Enero .....	16.623	18.448	1.825
Consumo local .....	17.000	19.500	2.500
Cargando actualmente para Inglaterra .....	—x—	2.000	2.000
Cargando actualmente para Continente .....	—x—	1.500	1.500
Total.....	979.886	1.119.756	139.870

### RESUMEN AL 30 DE SEPTIEMBRE—1935

Existencia en Manila y Cebú en 1o. de Enero .....	156.474 fardos
Arribos totales hasta hoy .....	1.077.366 "
Total.....	1.233.840 "
MENOS embarques desde 1o. de Enero .....	1.119.756 "
Existencia en Manila y Cebú, hoy día .....	114.084 "
Arribos durante Septiembre de 1934 .....	150.325 "
Arribos durante Septiembre de 1935 .....	140.251 "
MAS en Septiembre de 1934 .....	10.074 "
Diferencia de exportación hasta hoy con el año pasado más.....	11.626 "

### M A G U E Y

He aquí la exportación desde 1.º de Enero hasta fines de este mes:

A Inglaterra .....	2.690 fardos
Al Continente .....	23.269 "
A los Estados Unidos .....	6.390 "
A Japón .....	43.446 "
A los demás países .....	3.963 "
Total.....	79.758 fardos

### C O P R A

Notóse considerable aumento en las cotizaciones de este mercado.

Corriente .....	₱ 6.80 los 100 kilos
Buen Corriente .....	" 7.45 " " "
Asoleado .....	" 8.00 " " "
Resecado .....	" 8.00 " " "
Id. ex-bodega .....	" 8.45 " " "

Las exportaciones a los distintos países hasta fines de Septiembre, eran:

A los Estados Unidos, Atlántico .....	22.334 Tons.
A los Estados Unidos, Pacífico .....	68.161 "
A Europa .....	22.546 "
A China .....	190 "
A Japón .....	555 "
Total .....	113.786 Tons.

:—

### A C E I T E

Damos a continuación las cantidades exportadas a distintos países desde 1.º de Enero en toneladas de 2.240 libras:

A los Estados Unidos Atlántico .....	84.875 Tons.
A los Estados Unidos, Pacífico .....	12.201 "
A Europa .....	660 "
A los demás países .....	272 "
Total .....	98.008 Tons.

:—

### A Z U C A R

La inactividad prevaleció en el mercado durante el mes. La existencia está casi agotada.

Centrifugado No. 96a. ....	₱ 7.25 pico.
----------------------------	--------------

Las cantidades exportadas desde 1.º de Noviembre, son:

A los Estados Unidos, Pacífico .....	405.244 Tons.
A los Estados Unidos Atlántico .....	50.874 "
Total .....	456.118 Tons.

:—

### A R R O Z

La escasez de este producto en el mercado local ha sido la causa de que el Gobierno filipino tome a su cargo la importación de arroz de Saigón.

Macán 1a. Blanco .....	₱ 6.50 cavan
" 2a. " .....	" 6.40 "
Elon-Elon No. 1 .....	" 6.85 "
" " No. 2 .....	" 6.85 "

:—

### F L E T E S

Abacá a Inglaterra .....	£ 4. 1. 6 Tonelada
" " Continente .....	£ 4. 1. 6 "
" " Nueva York .....	\$ 2.25 Fardo
" " San Francisco .....	\$ 1.50 "
Copra a Inglaterra .....	£ 2. 8. 6 Tonelada
" " Marsella .....	£ 2. 8. 6 "
" " Nueva York .....	\$ 10.00 "
" " San Francisco .....	\$ 6.00 "
Azúcar Centrifugado a Nueva York .....	\$ 5.75 "
" " " San Francisco .....	\$ 4.25 "
Azúcar Refinado a Nueva York .....	\$ 7.00 "
" " " San Francisco .....	\$ 5.00 "

**Datos Oficiales sobre Abacá**  
DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Abacá clasificado oficialmente en  
3.0 Trimestre 1935

DISTRITO DE PRODUCCION	AB	CD	F	I	S2	J1	S3	G	J2	H	K	L1	L	M1	M2	DL	DM	Y1	Y2	Y3	Y4	O1	O2	O3	T1	T2	T3	W	AS	Y	O	T	TOTAL
Albay .....	81	2976	961	1560	400	883	96	325	74	7375	16	13409	4714	6834	7196	1002	1	1	51	6972	20	32	553	201	23	2312						55,069	
Leyte .....				4	333	140	226	1717	1476	705	4108	333	7353	1606	1678	3070	293	1	511	11919	1386	5	36	279	2	287	1380	1593				48,434	
N. Camarines .....	65	4507	2353	2176	1012	1536	710	10	4	15	59	8	408	8	323	11	5	6	3	2495	31	21	40	430	9	52						16,590	
Catanduanes .....				17	19	241	16	282	4861	68	4042	202	63	1639	19			256	4588			3	141	4	10	574						17,135	
Sorsogon .....	44	552	1499	2929	3676	1295	4775	3091	1780	3111	217	253	1022	68	152	60	31	29	281	447	1	54	196	18	507	255						26,090	
Samar .....	2	13	22	267	37	120	1168	383	351	1772	58	709	88	152	60		31	214	4135	111	2	39	70	2	105	160	12					33,823	
N. Mindanao .....	3	649	2338	9001	20237	17366	13908	26558	6958	6980	5357	434	1115	2539	121	1	31	291	279	7827	234	530	128	23	398	3404	1515	768				143,921	
S. Mindanao .....				256	94	242	2593	2322	234	234	49	50	4	4	135	108	51	19	332	438	67	20	172	165	16	304	249	311				9,304	
Jolo .....	2	238	200	168	114	1799	216	395	879	243	352	145	191	205																		7,168	
Varios .....																																	
Total .....	151	8370	5951	13506	23454	26793	29904	18983	44018	29938	11647	36164	9430	17487	15365	3907	3697	331	143	4559	45479	1703	609	577	1512	1080	564	171	56	499			372,103
Tanto por ciento	2.3	1.6	3.6	6.3	7.2	7.8	4.9	11.8	8.1	3.1	9.7	2.5	4.7	4.1	1.0	1.0	0.1	1.2	12.2	0.5	0.2	0.2	0.4	0.3	1.5	1.9	1.8						100%

**Número de Fardos y Fibras de Abaca (Decorticated)**

DISTRITO de Produccion	AD-1	AD-2	AD-3	AD-4	AD-Y	AD-O	AD-TI	TOTAL
S. Mindanao .....		1755		179	41		99	2074

**Número de Fardos de Maguay**

DISTRITO de Produccion	Mr-1	Mr-2	Mr-3	Mr-Y	Mr-O	Mr-W	Total
S. Ilocos .....							
Bohol .....		487	2209	1181	14	20	3,911
Cebu .....		5016	17883	6283	103	223	29,508
Varios .....		176	182	183	83	121	745
Total .....		5679	20274	7647	200	364	34,164
Tanto por ciento		16.6	59.3	22.4	0.6	1.1	100%

**Número de Fardos y Fibras de Canton**

DISTRITO de Produccion	CAN-1	CAN-2	CAN-3	CAN-4	CAN-X	CAN	TOTAL
Albay .....	223	10611	175	1437	348		12,294
S. Camarines .....			1		5		6
Catanduanes .....	6	175	227	22	4		434
Sorsogon .....							
Total .....	229	10786	403	1459	357		13,234

# Comercio Exterior de Filipinas

ESTADÍSTICAS OFICIALES DE LA OFICINA DE ADUANAS

Importaciones del mes de Agosto, 1935

ARTÍCULOS	AGOSTO	
	1935	1934
Aluminio y sus manufacturas .....	11,103	19,955
Animales:		
Otros ganados (vacas) .....	8,727	
Otros animales .....	2,310	1,161
Bronce y sus manufacturas .....	48,512	84,302
Comestibles:		
Arroz .....	37,595	41,505
Harina de trigo .....	530,190	236,107
Otros comestibles .....	91,070	94,359
Automóviles sus partes:		
Automóviles .....	482,907	875,408
Partes de .....	220,243	183,485
Otros coches, carruajes, etc., y sus partes...	61,455	79,233
Cemento .....	767	6,163
Productos químicos y medicamentos .....	505,744	560,552
Relojes y sus partes .....	27,726	44,328
Carbón .....	149,245	125,739
Cacao, y sus manufacturas .....	77,982	87,183
Café, y sus preparados .....	115,649	103,893
Confecciones .....	31,529	54,167
Cobre y sus manufacturas .....	41,301	26,682
Telas de algodón .....	1,885,442	1,940,604
Otras clases de algodón .....	1,160,026	1,097,515
Calzado suelas de cuero .....	227	2,784
Calzado suelas de goma .....	12,682	30,316
Sandalias y chinelas .....	2	9
Los demás .....	1,147,115	1,064,406
Diamantes y sus manufacturas .....	44,811	111,467
Loza y porcelana .....	53,020	87,058
Huevos .....	14,469	25,734
Maquinaria eléctrica, y aparatos .....	371,212	365,653
Explosivos .....	229,151	198,594
Fertilizantes .....	295,542	635,388
Fibras, vegetales, y sus manufacturas .....	183,041	291,047
Pescado y sus productos .....	179,562	185,512
Frutas y nueces .....	153,058	154,002
Vidrio y cristalería .....	160,980	130,364
Oro, plantino y sus manufacturas .....	16,835	10,090
Sombreros similares .....	30,423	29,424
Goma de India y sus manufacturas .....	325,456	315,739
Goma de automóviles .....	151,680	208,948
Botas y zapatos .....	1,327	5,356
Los demás .....	172,449	101,435
Instrumentos y aparatos no eléctricos .....	60,717	56,575
Material de cinematógrafo .....	41,724	13,849
Hierro, acero y sus manufacturas:		
Implementos de agricultura .....	21,099	17,741
Máquinas, maquinarias y sus partes .....	737,972	732,755
Los demás .....	1,228,887	1,758,731
Lámparas y sus piezas no eléctricas .....	86,157	42,043
Plomo, y sus manufacturas .....	19,157	20,480
Calzado suelas de cuero .....	38,285	41,227
Calzado suelas de goma .....		6
Sandalias y chinelas .....	57	353
Los demás .....	206,567	243,099
Fósforos .....	30,526	18,106
Carnes .....	227,069	209,598
Productos lechosos .....	284,209	694,260
Instrumentos de música .....	26,874	22,674
Aceite mineral:		
Aceite crudo .....	289,068	443,378
Naftas y sus productos .....	256,386	159,200
Aceite para alumbrado .....	38,522	5,283
Aceite lubricante .....	220,591	92,915

ARTICULOS	AGOSTO	
	1935	1934
Otros aceites .....	58,125	97,215
Pinturas y barnices .....	118,709	189,874
Papel y sus manufacturas:		
Papel e impresos .....	167,365	135,885
Los demás .....	437,188	320,752
Perfumería, cosméticos y preparados para tocador .....	128,639	189,641
Fotografía y accesorios .....	43,459	58,980
Artículos con baño de oro y plata .....	32,650	16,831
Seda y sus manufacturas .....	490,284	398,854
Jabones .....	90,000	94,548
Licores, aguardientes y vinos .....	103,388	79,256
Artículos para deportes .....	27,554	33,386
Almidón .....	28,087	54,164
Azúcar y melazas .....	35,979	16,847
Té .....	15,969	15,476
Estaño y sus manufacturas .....	17,806	29,811
Tabaco y sus manufacturas .....	859,263	96,220
Juguetes .....	12,346	16,339
Verduras .....	243,619	237,434
Cera .....	52,855	77,697
Madera, caña, redes, bejucos y sus manufacturas .....	59,648	68,526
Lana y sus manufacturas .....	79,346	76,855
Otros artículos .....	493,488	555,287
<b>TOTAL .....</b>	<b>14,957,538</b>	<b>15,634,564</b>

## EXPORTACIONES DE AGOSTO DE 1935 Y 1934

ARTICULOS	1935		1934	
	Cantidad	Valor	Cantidad	Valor
Abacá .....	Ks. 15,112,469	1,782,708	20,735,213	1,980,729
Cantón .....	" 487,787	27,491	385,068	21,031
Maguey .....	" 1,134,500	79,269	765,958	41,598
Sombreros de buntal .....	" 18,054	77,106	17,608	71,829
Otras no manufacturadas .....	" 55,369	4,380	106,926	12,982
Tejidos .....	M. C. 19	56	48	25
Cordelería .....	Ks. 506,745	164,638	644,953	202,091
Bordados .....	" 8,527	748,560	" 14,923	463,846
Abacá anulado .....	" 8,527	10,605	" 14,923	20,030
Encajes .....	" 20	20	" 20	2,080
Los demás .....	" 8,572	8,572	" 4,240	4,240
Arroz .....	" 1,380	125	181,893	20,682
Los demás .....	" 1,380	125	" 181,893	1,981
Cemento .....	Ks. 2,908	710	" 2,908	710
Cutch .....	" 685,078	60,396	660,092	58,204
Los demás .....	" 1,397	1,397	" 1,397	287
Copra .....	" 21,252,038	1,730,679	36,431,650	1,694,848
Bagazo de copra .....	" 8,687,370	264,572	10,303,283	182,306
Pescado y sus productos .....	" 36,284	9,348	65,402	19,392
De coco seca y desmenuzadas .....	" 3,167,977	719,162	1,804,493	344,710
Los demás .....	" 3,167,977	719,162	" 1,804,493	126,658
Gengibre o bebidas no alcohólicas .....	Litros 263		263	160
Cola .....	" 14,532		14,532	1,300
Manufacturadas de oro y plata .....	" 25		" 25	2,478
Copal .....	" 98,055	17,661	216,649	35,280
Elemi .....	" 34,834	9,636	12,557	3,093
Goma .....	" 33,675	14,863	59,015	28,407
Sombreros .....	" 32,203	61,915	104,314	176,051
Pieles y cuero .....	" 34,314	5,464	15,822	3,778
Hierro y acero .....	Ks. 58,636	4,381	230,791	2,879
Manteca vegetal .....	" 85,900	23,511	60,124	9,676
Mantequilla vegetal .....	" 65,438	24,234	52,500	15,432
Licores malteados .....	Litros 1,680	880	857	289
Fosforos .....	Ks. 1,117,600	13,200	" 1,117,600	13,200
Melaza y jarabe .....	Ks. 7,347,266	1,118,924	2,758,652	30,156
Coco .....	" 139,478	27,035	12,545,075	1,015,697
Aceite de coco comestible .....	" 613	243	40	7
Aceite de Lumbang .....	" 613	243	40	7
Los demás .....	" 613	243	135	25

ARTÍCULOS		1935		1934	
		Cantidad	Valor	Cantidad	Valor
Madre perla .....	Ks.	613	243	825	500
Tortuga .....	"			80	1,200
Trocha .....	"	19,486	12,707	20,657	12,125
Ventana .....	"			100	36
Los demás .....	"	10,037	1,890	20,967	3,170
Botones de nacar .....	Grs.	54,546	37,222	46,647	34,462
Los demás .....	"		2,725		1,503
Sapatos .....	Pares	25	100	2	18
Bordados de seda .....			15,302		40,992
Chinelas .....	Pares	677	513	2,503	1,121
Jabones .....	Ks.	5,798	810	22,706	2,257
Espiritu, destilados: alcohol .....	Litros	97,986	7,307	942,743	56,249
Los demás .....	"	33,477	14,122	13,260	5,588
Esponjas .....	Ks.	46	200		
Azúcar centrifugado .....	Ks.	56,786,417	7,034,289	42,028,437	4,217,408
Mascabado .....	"			90	9
Refinado .....	"	8,744,123	1,579,873	727,782	119,937
Tabaco en rama .....	"	1,316,527	217,091	871,492	94,129
Cigarros .....	Nos.	15,698,475	465,809	16,032,140	507,063
Cigarrillos .....	"	712,456	45,549	1,157,550	3,139
Picaduras .....	Ks.			12,064	5,920
Los demás .....	"	104,588	45,549	51,598	17,354
Verduras .....	Ks.	1,147,108	267,236	1,560	317
Madera aserrada .....	"	11,520	103,449	28,865	218,845
Madera de construcción .....	"	7,481	225,032	6,170	189,476
Bejuco .....	Ks.	987	80		
Cestería .....	"		21		9
Muebles .....	"		8,177		2,344
Los demás .....	"		66		261
Otras exportaciones del país .....	"		209,266		53,885
Exportaciones del país .....	"		17,333,400		12,183,574
Productos de los Estados Unidos .....	"				
Productos de otros países .....	"		235,832		111,107
Total de exportaciones extranjeros .....	"		8,833		26,899
Total exportaciones .....	"		244,665		138,006

## Movimiento Total de Importación por países— Agosto de 1935 y 1934

PUERTOS	1935			1934		
	Importaciones	Exportaciones	TOTAL	Importaciones	Exportaciones	TOTAL
Estados Unidos .....	9,289,413	14,742,844	24,032,257	9,616,632	8,020,624	17,645,256
Hawaii .....	62,113	44,871	106,984	39,100	37,519	76,619
Guam .....	18,730	580	19,310	114	2,911	3,025
Puerto Rico .....		1,390	1,390		32,780	32,780
Gran Bretaña .....	355,424	292,673	648,097	415,635	614,782	1,030,417
Irlanda .....	9,736	5,257	14,993	4,294		4,294
Austria .....	3,877		3,877	7,716		7,716
Bélgica .....	178,602	55,892	234,494	183,469	72,752	259,221
Dinamarca .....	1,499	108,499	109,998	1,835	356,035	357,870
Francia .....	151,176	144,655	295,831	215,820	838,967	1,054,787
Alemania .....	533,253	104,538	637,791	993,261	158,008	1,151,369
Italia .....	15,121	16,081	31,202	35,130	220,878	256,008
Holanda .....	123,375	27,324	150,699	124,135	174,853	298,988
Noruega .....	3,672	12,825	16,497	17,031	16,936	33,967
España .....	54,167	377,786	431,953	59,937	155,992	215,929
Suecia .....	85,658	14,999	100,657	91,916	53,118	145,034
Suiza .....	73,961	2,101	76,062	146,750	3,100	149,850
Canadá .....	176,552	38,873	215,425	75,295	55,865	131,160
China .....	466,264	131,762	598,026	517,681	219,543	737,224
Japonesa-China .....	84,235	670	84,905	46,961	40,808	87,769
India Inglesa .....	203,746	69,254	273,000	236,805	79,943	316,748
India Holandesa .....	267,827	46,716	314,543	323,919	31,136	355,055
India Francesa .....	81,174	2,929	84,103	39,863	3,949	43,812
Hongkong .....	36,710	178,432	215,142	23,376	43,798	67,174
Japón .....	2,376,302	1,021,948	3,398,250	2,179,487	888,795	3,068,282
Siam .....	194	10,094	10,288	1,066	20,198	21,264
Australia .....	219,877	48,461	268,338	128,883	62,595	191,478
Otros países .....	84,880	76,611	161,491	105,353	107,695	213,048
Total .....	14,957,538	17,578,065	32,535,603	15,634,564	12,321,580	27,956,144

## TRÁFICO EXTERIOR POR NACIONALIDAD DE BARCOS

MES DE AGOSTO, DE 1935

PUERTOS	1935			1934		
	Importaciones	Exportaciones	TOTAL	Importaciones	Exportaciones	TOTAL
Manila .....	13,625,175	8,927,335	22,552,510	13,629,348	4,548,091	18,177,439
Iloilo .....	539,300	3,352,883	3,892,183	1,140,128	3,041,109	4,181,237
Cebú .....	682,312	3,358,591	4,040,903	775,177	2,444,831	3,220,058
Joló .....	18,863	32,550	51,413	25,342	12,663	38,005
Zamboanga .....	28,211	424,295	452,506	23,693	267,538	291,231
Davao .....	63,652	930,565	994,217	40,806	986,343	1,027,149
Legaspi .....	25,	551,846	551,871	70	1,020,955	1,021,025
<b>Total .....</b>	<b>14,957,538</b>	<b>17,578,065</b>	<b>32,535,603</b>	<b>15,634,564</b>	<b>12,321,580</b>	<b>27,956,144</b>

## EXPORTACIÓN MINERAL DE ORO Y PLATA, PLATA Y ORO EN BARRAS

ACUÑADO DURANTE MES DE AGOSTO, DE 1935

ARTICULOS	PAISES DEL DESTINO	1935		1934	
		Onzas	Valor	Onzas	Valor
Oro Mineral .....	Estados Unidos .....	177,061	58,405		14,137
Oro en Billon .....	Estados Unidos .....	69,728	1,566,687	39,912	887,499

## TRÁFICO EXTERIOR POR PUERTOS DE ENTRADA Y SALIDA

Nacionalidades de Barcos	1935			1934		
	Importaciones	Exportaciones	TOTAL	Importaciones	Exportaciones	TOTAL
Filipina .....				4,453		4,453
Americana .....	4,495,488	5,393,899	9,889,387	4,738,607	2,917,840	7,656,447
Inglesa .....	5,586,026	3,365,256	9,151,282	4,633,782	2,567,880	7,231,662
China .....	29,199	30,000	59,199	1,411		1,411
Danesa .....	365,128	1,690,214	2,055,342	379,750	720,565	1,100,315
Holandesa .....	865,904	526,630	1,392,534	934,876	1,012,591	1,947,467
Francesa .....	44,884	4,215	49,099			
Alemana .....	728,838	104,376	833,214	1,164,342	420,998	1,585,340
Grecia .....	8,067	30,000	38,067	32,986	31,971	64,957
Japonesa .....	1,517,198	4,477,945	5,995,143	1,692,953	1,945,241	3,638,194
Noruega .....	396,549	664,957	1,061,506	1,256,047	2,404,656	3,660,703
Panamá .....	434,874	910,347	1,345,221	269,135	6,675	275,810
Suecia .....	164,311	74,740	239,051	219,947	149,687	369,634
Correos .....	321,072	105,486	426,558	276,275	143,476	419,751
<b>Total .....</b>	<b>14,957,538</b>	<b>17,578,065</b>	<b>32,535,603</b>	<b>15,634,564</b>	<b>12,321,580</b>	<b>27,956,144</b>



# Comercio Exterior de las Islas Filipinas

Tráfico Exterior de los puertos en el mes de Agosto de 1935 y 1934

ENTRADA						PUERTOS	SALIDA					
Vapores		Tonelaje		Carga Descargada			Vapores		Tonelaje		Carga tomada	
1935	1934	1935	1934	1935	1934		1935	1934	1935	1934	1935	1934
				Tons	Tons					Tons	Tons	
87	92	386,062	388,822	106,831	95,960	MANILA .....	71	69	316,528	295,335	64,119	49,650
5	7	18,100	23,161	5,350	1,278	ILOILO .....	2	12	7,208	38,479	25,274	49,113
28	23	104,100	86,852	22,503	17,336	CEBÚ .....	16	20	61,654	71,314	42,459	32,616
3	2	2,939	190	27	44	JOLÓ .....	3	2	2,939	190	376	153
2	4	3,473	8,857	727	240	ZAMBOANGA .....	5	3	10,413	3,077	976	1,526
3	1	12,632	4,926	324	511	DAVAO .....	6	10	20,227	34,698	5,438	8,385
						LEGASPI .....	8	7	29,179	23,812	3,442	5,242
128	129	527,306	512,808	135,762	115,399	TOTAL.....	111	132	448,148	466,905	142,084	146,685

## Valor del tráfico entre Estados Unidos y Filipinas especificando banderas de transporte y costa América de procedencia o destino Agosto 1935 y 1934

1935

Nacionalidad de los barcos	IMPORTACION				EXPORTACION		
	Atlántico	Pacífico	Por vía de país extranjero	TOTAL	Atlántico	Pacífico	TOTAL
Americanos .....	1,526,805	1,897,903	2,646	3,427,351	2,890,754	2,183,816	5,074,570
Ingléses .....	3,465,790	1,033,023	5,561	4,504,374	1,812,668	691,922	2,504,590
Daneses .....	261,914	4,105		266,109	1,579,258	20,453	1,599,711
Holandeses .....	549	297,325		297,874		404,196	404,193
Griegos .....	496		89	585			
Japoneses .....					2,042,317	1,535,963	3,578,280
Noruegos .....	87,203	19,932		107,135	82,500	490,996	573,496
Panamá .....	428,669	6,205		434,874	872,835	30,368	903,203
Correos .....		251,108		251,108		104,798	104,798
Total .....	5,771,426	3,509,691	8,296	9,289,413	9,280,332	5,462,512	14,742,844

1934

Nacionalidad de los barcos	IMPORTACION				EXPORTACION		
	Atlántico	Pacífico	Por vía de país extranjero	TOTAL	Atlántico	Pacífico	TOTAL
Americanos .....	2,365,531	1,488,712	18,649	3,872,892	1,944,840	675,161	2,620,001
Ingléses .....	2,878,245	750,233	29,635	3,658,113	802,531	428,464	1,230,995
Daneses .....	169,832	31,486		201,318	469,631	58,925	528,556
Holandeses .....	17	203,406	22,968	226,391		767,092	767,092
Alemanes .....			310	310	51		51
Japoneses .....				20,451	926,759	149,434	1,076,193
Noruegos .....	809,598	315,150		1,124,748	1,084,722	576,348	1,661,078
Panamá .....	184,269	84,866		269,135	2,175		2,175
Suecos .....	117,154			117,154			
Correos .....	1,381	124,739		126,120		142,491	142,491
Total .....	6,528,027	3,019,443	71,562	9,616,632	5,230,709	2,797,915	8,028,624

## Comercio Exterior de las Islas Filipinas

Valor de las exportaciones clasificadas por la nacionalidad de los buques que las transportaron y por naciones de destino

MES DE AGOSTO, DE 1935

PAISES	Americanos	Ingleses	(a) Chinos (b) Japoneses (c) Franceses			Holandeses	Alemanes	Griegos	Japoneses	Noruegos	Panama	Suecos	Correos
			(a)	(b)	(c)								
Estados Unidos ..	5,062,171	2,504,590	(b) 1,599,711	404,196				3,578,280	585,895	903,203			104,798
Hawaii .....	43,922	569											380
Guam .....	272												308
Puerto Rico .....	1,390												
Gran Bretaña .....	2,140	254,129		2,862	7,950			14,760	7,050				3,782
Irlanda .....		5,257		1,575	8,965			12,777	3,550				5,026
Bélgica .....		23,999	(b) 90,503	7,918	16,342			1,820	6,582				4,425
Dinamarca .....		5,169	(c) 3,275	7,914	61,303			2,150	2,050				29,496
Francia .....	8,276	104,644		1,478					450				
Alemania .....	8,107	6,496		17,551				1,630	8,400				2,170
Italia .....		5,973							3,180				2,170
Holanda .....		1,700		1,800	8,556				5,850				7,625
Noruega .....		364,250											
España .....	1,524												
Suecia .....	1,201	900											
Suiza .....		38,873											
Canadá .....		53,325		1,000	500			2,500	195				
China .....	74,242	225						267					
China-Japonesa ..	178	16,385		8,466	760			646					
India-Inglesa .....	43,643			45,280									
India-Holandesa ..	790	275		2,741				1,882	64	2,250			
India-Francesa .....	2,654	69,058	(c) 940					839,960	38,318	1,652			8,641
Hongkong .....	101,497	51,455	(a) 30,000	4,090			30,000		1,253	1,252			
Japón .....	21,922	29						491	2,120				
Siam .....	3,470	47,970		19,759				20,782		1,990			10,850
Australia .....	16,500	4 610											
Otros países .....													
<b>Total .....</b>	<b>5,393 899</b>	<b>3,565,256</b>	(a) 30,000 (b) 1,690,214 (c) 4 215	<b>526 630</b>	<b>104 376</b>	<b>30,000</b>	<b>4 477,945</b>	<b>664,957</b>	<b>910,347</b>	<b>74,740</b>	<b>105 486</b>		

# AYALA Y COMPAÑIA

FUNDADA EN 1834

Filipinas Bldg., Plaza Moraga Tel. 2-22-42  
MANILA

## CHEQUES PARA VIAJEROS Y CARTAS DE CRÉDITO

---

Donde quiera que vaya el viajero, ya sea en el Oriente, por los Estados Unidos, Europa, América del Sur, el Caribe, encontrará las sucursales y corresponsales de THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK, cuyos servicios están siempre a su disposición.

Provisto de estos fondos especiales, el viajero cuenta con un servicio bancario mundial.

**THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK**

## Comercio Exterior de las Islas Filipinas

Valor de las importaciones clasificadas por la nacionalidad de los buques que las transportaron y por naciones de origen

MES DE AGOSTO DE 1935

PAISES	Americanos	Ingleses	(a) Chinos (b) Franceses (c) Griegos (d) Panama	Daneses	Holandases	Alemanos	Japoneses	Noruegos	Sueco	Correos
Estados Unidos .....	3,427,354	4,504,374	(d) 434,874	266,109	297,874	585		107,135		251,108
Hawaii .....	62,113									
Guam .....	18,730									
Gran Betaña .....	7,460	333,758		1,731	985	3,352	406		3,837	3,887
Irlanda .....	406	9,174								562
Austria .....		496								33
Bélgica .....				461	101,952	26,594		31,461	17,934	200
Dinamarca .....						621		751		127
Francia .....	17,633	4,703			31,935	9,162	1,274	18,331	39,355	28,783
Alemania .....	22	3,968		15,350	69,175	392,210	937	6,230	40,364	4,997
Italia .....	106			719	759	11,620		1,832		85
Holanda .....					11,123	106,831		5,362		59
Noruega .....								2,406	1,266	
España .....		1,494			4,646	17,916		28,313	14,560	1,753
Suecia .....		1,408		7,337	9,545	50,657		1,907		244
Suiza .....	407			700	12,085	46,585		509		13,675
Canadá .....	5,752	166,608			4,129					63
China .....	286,108	108,152			21,326	11,200	3,089	3,951	4,858	3,792
China-Japonesa .....	103	30,292	(a) 36	23,752	4,288	6,778	12,628			
India-Inglesa .....	10,229	124,299	(a) 29,163	983	36,926	11,250	7,723	2,520	9,544	1,255
India-Holandesa .....	713	5,079			248,762	3,988		9,257		28
India-Francesa .....	26,978	3,618	(b) 44,884	3,30	188	2,126				
Hongkong .....	14,149	10,789	(c) 8,067	1,528	4,700	3,432	277	163,802	999	836
Japón .....	609,602	87,5'2		41,611			1,457,219			8,459
Siam .....		194								
Australia .....	7,615	187,323	(a) 29,199	1,467	5,160	21,290	32,102	12,782	31,594	452
Otros países .....		2,755	(b) 44,884				1,543			674
			(c) 8,067							
			(a) 434,874							
Total .....	4,495,488	5,586,026	(a) 434,874	365,128	865,904	728,838	1,517,198	396,549	164,311	321,072



**Brinde con la mejor de las bebidas**

He aquí la famosa bebida que estimula el apetito y mejora el sabor de los buenos manjares. Beba una botella durante sus comidas y quedará Vd. satisfecho



Nuestra cerveza está fabricada con los mejores materiales, bajo la dirección de un experto maestro cervecero.

**SAN MIGUEL BREWERY**  
132 AVILES



**La mejor mezcla para un "drink"**

LONDON DRY

Preparada con "Gengibre" de la mejor calidad, perfectamente mezclada y sazonada. Es una bebida deliciosa.

**Beba Soda Royal**

Acompañando a sus comidas le ayudará la digestión. Es una bebida que no solo refresca sino que abre el apetito. Está perfectamente carbonatada y es inapreciable para calmar la sed.



**SAN MIGUEL BREWERY**  
132 AVILES

————— SOCIOS DE LA —————

# Camara de Comercio Española de Filipinas

---

- Ayala y Compañía**, Hogar Filipino Building, Manila. Hacenderos y Administradores de fincas, pesquerías, etc.
- Antonio Ferrer**, P. O. Box 2465, Manila. Fabricación de muebles.
- Antonio de la Riva**, Paterno Bldg., Manila.
- Andrés Soriano**, Aviles 154, Manila.
- B. de Erquiaga Inc.**, P. O. Box 2053, Manila.
- Cacho Hermanos**, Legarda, 672, Sampaloc, Manila. Imprenta y Litografía.
- Campos Rueda Hermanos**, Azcarraga 2205, Manila. Importación, exportación, comisiones y consignaciones.
- Central Azucarera de Bais**, M. de Comillas 212, Manila. Fabricantes de azúcar.
- Central Azucarera de Tarlac**, M. de Comillas 212, Manila. Fabricantes de azúcar.
- Cía. Gral. de Tabacos de Filipinas**, M. de Comillas 212, Manila. Importadores, exportadores, propietarios, armadores, administradores, consignatarios y representantes, hacenderos, fabricación de cigarros y cigarrillos.
- Carlos de Oteyza**, Hogar Filipino Bldg.
- Enrique P. Brias Roxas**, Colorado 622, Manila.
- Enrique Vazquez Prada**, P. O. Box 138, Manila
- Enrique Zobel**, Hogar Filipino Building, Manila.
- Florentino Garriz**. Apartado 498, Manila.
- Fanlo y Cía, Inc.**, Ave. Rizal 518, Manila. Importadores.
- Gerardo García García**, Gral. Luna 18, Manila. Importaciones, exportaciones, comisiones y consignaciones.
- Gutierrez Hermanos**, Beaterio 116, Manila. Hacenderos, exportadores, comisionistas, consignatarios, navieros y ganaderos.
- Isidoro Armada**, Herrán 334.
- José Vaca**, Cavite, Cavite. Propietario.
- J. B. de Vicente Cosín**, M. de Comillas 155, Manila. Importación de vinos y comestibles.
- Joaquín M. Elizalde**, P. O. Box 121, Manila.
- Juan Mencarini**, socio de honor.
- Juan Galmes**, P. O. Box 53, Manila. Hostelería, Panadería y dulcería.
- Joaquín Orío** — Representante General. Perfumería MYRURGIA S. A. Importador. Comisionista y Agente de Seguros. P. O. Box 2246, Manila.
- La Insular**, P. de Binondo 20, Manila. Fábrica de tabacos y cigarrillos.
- La Puerta del Sol**, Escolta 52, Manila. Importación y venta de vajilla, cristalería y efectos para la casa.
- La Urbana**, Paterno Bldg., Manila. Sociedad Mútua de construcción y préstamos.
- La Yebana Company, Inc.**, 57 Gastambide, Manila. Fábrica de Tabacos y Cigarrillos.
- Lizarraga Hermanos**, Hogar Filipino Bldg., Manila. Hacenderos, navieros, comisionistas, consignatarios, importadores y exportadores.
- Luis Perez Samanillo**, Perez Samanillo Bldg., Manila. Propietario.
- Manila Gráfica**, Escolta 62, Manila. Importación y venta de efectos de escritorio. Imprenta y librería.
- J. R. McMicking**, El Hogar Filipino Bldg.
- Miguel Pujalte**, Plaza Moraga 9.
- M. Pellicer y Cía, Inc.**, Escolta 44, Tejidos y Novedades
- Mira Hermanos**, Escolta 57, Manila. Expendio de Tabacos.
- Nicolás Guerra**, M. H. del Pilar 405, Manila. Importación y venta de comestibles y vinos.
- Oquiñena y Cía.**, Cebú, Cebú. Importación y exportación.
- Paulino Miranda Sampedro**, Juan Luna 343, Manila. Importaciones, exportaciones, comisiones, representaciones. Venta de efectos navales.
- Parsons Hardware Co. Inc.**, Echague 805, Manila. Importación de ferretería y quincalla, automóviles, pianos, instrumentos musicales, relojería, etc.
- Pedro Domecq y Cía.**, Jerez de la Frontera., P. O. Box 1831, Manila.
- Porta, Pueo y Cía.**, Magallanes 212, Manila. Importación y venta de comestibles y vinos.
- Panadería de Viena**, M. de Comillas 131-133, Manila. Panadería y repostería.
- Rafael Perez Samanillo**, Juan Luna 116-122, Manila. Propietario.
- Riu Hermanos**, Escolta 151, Manila. Talabartería y efectos de cuero.
- Roxas y Cía**, Echague 719, Manila. Hacenderos Fabricantes de azúcar.
- San Miguel Brewery**, Aviles 154, Manila. Fábrica de Cerveza, hielo y bebidas gaseosas.
- Sorox y Cía.**, Aviles 155.
- Santiago Picornell**, 34-B Plaza Cervantes, Manila.
- Tre Hispano Filipino Imp. & Exp.**, Gral. Luna 18, Manila. Importación, exportación, comisiones y consignaciones.
- Valentin Descals**, Echague 328, S. Miguel, Manila. Compra y venta de muebles.
- Elizalde y Co.**, M. de la Industria 845, Manila. Fabricantes de azúcar. Comisionistas, consignatarios, y agentes generales.

# BOLETIN

DE LA

Camara de Comercio Española

de Filipinas



REVISTA MENSUAL DE COMERCIO

Defiende los intereses del Comercio, la Industria y la Agricultura y recoge cuidadosamente cuantas estadísticas comerciales y disposiciones oficiales en Filipinas pueden interesarles.

Extraeta ó copia los datos comerciales y económicos más importantes que se publican en las revistas similares de España y muchas del extranjero con las cuales tiene establecido intercambio.

Se reparte, además, con profusión por todas las provincias del Archipiélago y facilita relaciones comerciales dentro y fuera del mismo.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Filipinas ..... P 3.00 Semestre.  
En España ..... 18 Ptas. al año.

## PRECIOS DE LOS ANUNCIOS

Plana entera P25.00 mensuales  
Media plana 15.00 mensuales      Directorio línea 0.25 mensuales  
1/4 de plana 10.00 mensuales

DISPONIBILE